



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2022-2023

30 NOVEMBER 2023

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de Brusselse
Huisvestingscode**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Huisvesting

door de heer Martin CASIER (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen:

Vaste leden: De heer Martin Casier, de heer Mohamed Ouriaghli, mevr. Zoé Genot, de heren Pierre-Yves Lux, Thomas Naessens, mevr. Latifa Aït Baala, de heren Vincent De Wolf, Bertin Mampaka Mankamba, Mevr. Françoise De Smedt, mevr. Joëlle Maison, de heren Arnaud Verstraete, Mathias Vanden Borre.

Plaatsvervanger: Mevr. Khadija Zamouri.

Andere leden: De heren Fouad Ahidar, Ibrahim Dönmez, Pepijn Kennis.

Zie:

Stuk van het Parlement:

A-791/1 – 2023/2024: Ontwerp van ordonnantie.

SESSION ORDINAIRE 2022-2023

30 NOVEMBRE 2023

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant le Code
bruxellois du Logement**

RAPPORT

fait au nom de la commission
du Logement

par M. Martin CASIER (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs: M. Martin Casier, M. Mohamed Ouriaghli, Mme Zoé Genot, MM. Pierre-Yves Lux, Thomas Naessens, Mme Latifa Aït Baala, MM. Vincent De Wolf, Bertin Mampaka Mankamba, Mme Françoise De Smedt, Mme Joëlle Maison, MM. Arnaud Verstraete, Mathias Vanden Borre.

Membre suppléant: Mme Khadija Zamouri.

Autres membres: MM. Fouad Ahidar, Ibrahim Dönmez, Pepijn Kennis.

Voir :

Document du Parlement :

A-791/1 – 2023/2024: Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van staatssecretaris Nawal Ben Hamou

De staatssecretaris heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden:

“Mijnheer de voorzitter,

Dames en Heren Volksvertegenwoordigers, waarde Collega's,

Zoals u gemerkt hebt, is het ontwerp van ordonnantie dat ik u vandaag namens de Regering voorleg, vrij technisch, aangezien het moet tegemoetkomen aan de volgende adviezen:

Ten eerste zijn we tegemoetgekomen aan de kritiek van de Raad van State in zijn advies nr. 68.540/3 van 18 januari 2021 over het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de BGHM en de OVM's. Dat hebben we gedaan door de regering sterkere bevoegdheden te geven om de regels bepalen die van toepassing zijn op bescheiden en middelgrote woningen die de BGHM en de OVM's te huur aanbieden (inschrijvingsregels, toewijzingsprocedure, bepaling van de toepasbare contracten);

Vervolgens zijn we tegemoetgekomen aan het advies 70.847/3 van de Raad van State van 14 februari 2022 over een ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering “tot invoering van een begeleidingstoelage voor herhuisvesting” waarin het administratieve rechtscollege benadrukt dat de Code een duidelijkere rechtsgrondslag moet bevatten voor de verwerking van persoonsgegevens met het oog op de toekenning van de toelage;

Tot slot wordt tegemoetgekomen aan de voorafgaande opmerking van de Gegevensbeschermingsautoriteit in haar advies nr. 100/2021 van 14 juni 2021 betreffende de huurtoelage. Het doel is de Gewestelijke Gegevensbank met daarin de gegevens van de kandidaat-huurders op te nemen in de Brusselse Huisvestingscode, en daarnaast de Regering op basis van de Brusselse Huisvestingscode sterkere bevoegdheden te geven om de procedure en de modaliteiten te bepalen van het systeem voor de meervoudige inschrijvingen van kandidaat-huurders van de OVM's.

Daarom wordt voorgesteld in artikel 144 van de Brusselse Huisvestingscode verschillende leden in te voegen om te voorzien in de Gewestelijke Gegevensbank en de

I. Exposé introductif de la secrétaire d'État Nawal Ben Hamou

La secrétaire d'État a tenu devant les commissaires l'exposé suivant:

« Monsieur Le Président

Mesdames, Messieurs les Députés, chers collègues,

Comme vous aurez pu le constater, le projet d'ordonnance, que je vous présente aujourd'hui au nom du Gouvernement, est assez technique, puisqu'il vise à répondre aux différents avis suivants:

D'abord, répondre aux critiques émises par le Conseil d'État dans son avis n° 68.540/3 du 18 janvier 2021 sur l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la SLRB et les SISP, en renforçant les habilitations du Gouvernement pour déterminer les règles applicables aux logements modérés et moyens mis en location par la SLRB et les SISP (modalités d'inscription, procédure, d'attribution, détermination des contrats applicables);

Ensuite, répondre à l'avis 70.847/3 du Conseil d'État du 14 février 2022 sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale «instituant une allocation d'accompagnement au relogement» dans lequel la juridiction administrative souligne la nécessité qu'un fondement juridique plus clair soit prévu dans le Code concernant le traitement des données à caractère personnel en vue de l'octroi de l'allocation aux demandeurs;

Enfin, répondre à la remarque préalable émise par l'Autorité de protection des données, dans son avis n° 100/2021 du 14 juin 2021 concernant l'allocation loyer, dont l'objectif est d'insérer, dans le Code bruxellois du Logement, la Base de Données Régionale dans laquelle les données des candidats-locataires sont reprises et de renforcer l'habilitation donnée par le Code bruxellois du Logement au Gouvernement pour déterminer la procédure et les modalités du système d'inscription multiple des candidats-locataires des SISP.

Il est donc proposé d'insérer plusieurs alinéas dans l'article 144 du Code bruxellois du Logement pour prévoir la Base de Données Régionale et l'habilitation du

machtiging van de regering om het beheerssysteem vast te stellen voor het register waarin kandidaat-huurders worden ingeschreven. Dit register kan geïnformatiseerd zijn.

Deze versterking van de wettelijke grondslag en de aan de regering verleende machtiging is des te belangrijker gezien de hervorming van de huurtoelage maar ook gezien het ingevoerde systeem van socialisering van de huurprijzen van met sociale huisvesting gelijkgestelde woningen van openbare vastgoedbeheerders.

Daarom zal de door de BGHM beheerde Gewestelijke Gegevensbank via een webservice worden geraadpleegd door Brussel Huisvesting (voor de huurtoelage) en door de gemeenten (voor de socialisering), zodat zij kunnen nagaan of een potentiële begunstigde van de huurtoelage of de socialisering ingeschreven is voor de huur van een sociale woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ik herinner eraan dat een inschrijving op de wachtlijst voor een sociale woning één van de essentiële voorwaarden is om deze steun te ontvangen.

Anderzijds, met het oog op meer duidelijkheid, is dit ontwerp van ordonnantie hoofdzakelijk bedoeld om alle bepalingen betreffende de drie categorieën van woningen - sociale, bescheiden en middelgrote woningen - die te huur worden aangeboden door de BGHM en de OVM's, samen te brengen onder één en dezelfde titel, en deze woningen te onderscheiden van de sociale, bescheiden en middelgrote woningen die door andere openbare vastgoedbeheerders te huur worden aangeboden en waarvoor er andere toelatings- en/of huurprijsvoorwaarden gelden. Tot hiertoe bestond er immers verwarring op dat vlak.

Dit ontwerp voorziet ook in een uitzondering voor de GOMB (op dezelfde wijze als voor de Grondregie) om het aantal bewoonbare vierkante meters van haar huurwoningenbestand, zoals vastgesteld op 1 juli van het voorgaande jaar, te verminderen. De GOMB wil namelijk bijdragen aan de gewestelijke doelstelling om een "buurtstad" (ABV) tot stand te brengen via een proefproject dat erop gericht is appartementen die via de GOMB zijn gebouwd, te verhuren aan werknemers van een aangrenzende bedrijfsruimte die beheerd wordt door de GOMB. Dankzij de voorgestelde wijziging kan de GOMB de appartementen in kwestie doorverkopen (aan kandidaat-kopers die aan de voorwaarden van de GOMB voldoen) indien haar proefproject geen succes blijkt te zijn.

Het doel van dit ontwerp is ook om één van de parameters voor de berekening van de maandelijkse solidariteitsbijdrage te wijzigen, om aanzienlijke gevolgen te vermijden voor de berekening van de huurprijs van bepaalde sociale huurders vanaf de herziening op 1 januari 2024, ingevolge de wijziging van de toegangsvoorwaarden voor hypothecaire leningen toegekend door het Woningfonds sinds 2 mei 2023.

Gouvernement pour déterminer le système de gestion du registre dans lequel les candidats sont inscrits, ce registre pouvant être informatisé.

Ce renforcement de la base légale et de l'habilitation donnée au Gouvernement est d'autant plus important du fait de la réforme du mécanisme de l'allocation loyer mais aussi de la mise en place du régime de la socialisation des loyers des logements assimilés au logement social d'opérateurs immobiliers publics.

En effet, dans ce cadre, la Base de Données Régionale gérée par la SLRB va être consultée via un webservice par Bruxelles-Logement (pour l'allocation loyer) et par les communes (pour la socialisation) leur permettant notamment de vérifier si un potentiel bénéficiaire de l'allocation loyer ou de la socialisation est inscrit pour la location d'un logement social en Région de Bruxelles-Capitale. Je rappelle que cette inscription sur la liste d'attente d'un logement social est une des conditions essentielles pour bénéficier de cette aide.

D'autre part, dans un objectif d'une plus grande lisibilité, le projet d'ordonnance qui vous est soumis vise principalement à regrouper toutes les dispositions relatives aux trois catégories de logement - social, modéré et moyen - mis en location par la SLRB et les SISF dans un seul et même titre et à les distinguer des logements sociaux, modérés et moyens mis en location par d'autres opérateurs immobiliers publics et qui répondent à d'autres conditions d'admission et/ou de fixation de loyers, ce qui jusqu'ici pouvait prêter à confusion.

Le présent projet prévoit également une dérogation en faveur de la SDRB (au même titre que la Régie foncière) pour diminuer le nombre de mètres carrés habitables de son parc de logements locatifs tel qu'établi au 1^{er} juillet de l'année précédente. En effet, la SDRB souhaite contribuer à l'objectif régional de création d'une «ville de proximité» (DGP) en menant un projet pilote visant à louer des appartements construits par son entremise à des travailleurs d'un site d'activités économiques contigu qu'elle gère. La modification proposée permet à la SDRB de revendre les appartements concernés (à des candidats acquéreurs respectant les conditions «SDRB») s'il s'avère que son projet pilote ne rencontre pas le succès escompté.

L'objectif de ce projet est aussi de modifier un des paramètres du calcul de la cotisation mensuelle de solidarité pour éviter les impacts importants sur le calcul du loyer de certains locataires sociaux à partir de la révision au 1^{er} janvier 2024 à la suite de la modification des conditions d'accès pour les crédits hypothécaires octroyés par le Fonds du logement depuis le 2 mai 2023.

Tot slot werd van de gelegenheid gebruik gemaakt om sommige bepalingen van de Code bij te werken, om de begrippen en terminologie aan te passen die in andere wetteksten zijn bepaald; om de samenhang tussen de Nederlandse en de Franse versie van bepaalde artikelen te herstellen en om onjuiste verwijzingen naar bepaalde artikelen van de Code te corrigeren.

Ik dank u”.

II. Algemene bespreking

De heer Vincent De Wolf ergert zich aan artikel 9 van het ontwerp. In het verleden had hij voorgesteld om een grondregie of een OVM tijd te helpen besparen bij het renoveren en bouwen van gebouwen, door het toe te staan om een gebouw te verkopen, met de verplichting om het geproduceerde geld te blokkeren, eventueel op een gezamenlijke rekening tussen het gewest en de betrokken instantie of op een rekening waarvan het enkel met toestemming van de gewestelijke overheid op lokaal niveau kan worden vrijgegeven. De toenmalige minister veegde het voorstel categorisch van tafel, waarop een besluit volgde dat het verbod op het verminderen van bewoonbare oppervlakte invoerde. De in het ontwerpartikel 9 voorgestelde afwijking is het bewijs van de buitensporige en idiote aard van deze regel. Als deze afwijking echter enkel wordt toegestaan aan de Grondregie van het gewest en aan de GOMB, komt het erop neer dat men moet aannemen van de regering dat ze zich beroept op haar eigen schaamteloosheid, wat wettelijk niet toelaatbaar is. Daarom dient de spreker een amendement in om deze afwijking te veralgemenen, middels het akkoord van de regering. Aldus zal ook een plaatselijke regie of een OVM hiervan kunnen genieten.

De heer Mathias Vanden Borre zegt dat dit wel de grootste pleisterordonnantie is van deze zittingsperiode, natuurlijk kan men dan beweren dat er veel werk is verzet op die manier. Vervolgens bestaat de tekst voornamelijk uit technische en juridische aanpassingen die zeer moeilijk te lezen zijn en veel uitleg vereisen om de concrete gevolgen ervan te vatten.

Hoewel we ons niet kunnen verzetten tegen de aanpassingen die het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen noodzakelijk heeft gemaakt, kunnen we niet raden naar de werkelijke gevolgen zonder uitleg, en die uitleg ontbreekt in de ordonnantie. Wat zullen bijvoorbeeld de gevolgen zijn voor de wachtlijst voor een sociale woning, waarop nu 55.000 gezinnen staan ingeschreven?

Welke adviezen zijn er over deze ordonnantie uitgebracht? De Raad van State heeft een aantal opmerkingen gemaakt over de leesbaarheid en de

Enfin, il est profité de l'occasion pour toiletter des dispositions du Code, pour adapter les notions et terminologies déterminées par d'autres textes légaux, rétablir une cohérence entre les versions française et néerlandaise de certains articles et corriger des renvois erronés.

Je vous remercie».

II. Discussion générale

M. Vincent De Wolf s'agace de l'article 9 du projet. Par le passé, l'orateur avait proposé d'aider une foncière ou une SISP à gagner du temps en cas de rénovations et de constructions de bâtiments, en lui permettant de vendre un bâtiment, avec l'obligation de bloquer l'argent produit, éventuellement sur un compte joint entre la Région et l'organisme concerné ou sur un compte duquel il ne peut être libéré au niveau local qu'avec l'accord du Gouvernement régional. La ministre de l'époque avait opposé une fin de non-recevoir catégorique, suivie d'un arrêté instaurant cette interdiction de réduire la surface habitable. La dérogation proposée par l'article 9 en projet montre le caractère excessif et idiot de cette règle. Toutefois, n'accorder cette dérogation qu'à la régie foncière régionale et à la SDRB revient à accepter du Gouvernement qu'il invoque sa propre turpitude, ce qui n'est pas admissible en droit. En conséquence, l'orateur dépose un amendement visant à généraliser cette dérogation, moyennant l'accord du Gouvernement. Elle pourra ainsi aussi profiter à une régie locale ou à une SISP.

M. Mathias Vanden Borre considère que c'est la plus grande ordonnance sparadrapp qu'il ait vu passer durant cette législature qui aura connu beaucoup de travail de cette manière. Ensuite, le texte consiste essentiellement en des adaptations techniques et juridiques qui sont très difficiles à lire et nécessitent des explications pour comprendre leurs conséquences concrètes.

Si l'on ne peut s'opposer aux adaptations rendues indispensables par le nouveau Code des sociétés, on ne peut pas deviner les véritables impacts sans un éclaircissement, absent dans l'ordonnance. Quelles en seront les conséquences, par exemple pour la liste d'attente pour un logement social qui s'élève à présent à 55.000 familles?

Qu'en est-il d'avis rendus par rapport à cette ordonnance? Le Conseil d'État a formulé une série de remarques quant à la lisibilité et à la concordance entre les

overeenstemming tussen de Franse en Nederlandse versies in het eerste ontwerp. Voor een ordonnantie van de regering zou het gepast zijn om andere adviezen te vragen, bijvoorbeeld aan de adviesorganen op het vlak van huisvesting. Is dit al gebeurd? Zo ja, kunnen de commissieleden hierover beschikken?

Er moet echt iets worden gedaan aan die wachtlijsten voor een sociale woning. Als men kijkt naar wat er deze zittingsperiode is bereikt, kan men alleen maar vaststellen dat ondanks de goede bedoelingen in het Noodplan voor huisvesting, de situatie er slechter op is geworden in vergelijking met het begin van de zittingsperiode. Welke initiatieven heeft de staatssecretaris genomen om deze wachtlijst aan te pakken? De indieners van de uitgaventoetsing hebben nochtans een aantal aanbevelingen gedaan. Het gebrek aan mogelijkheden op de particuliere markt, de onbestaande woningrotatie in de sociale huisvesting, het gebrek aan sancties en controle, en de omvang van sociale fraude zijn stuk voor stuk problemen. En toch werd er geen enkele maatregel genomen. De spreker roept de staatssecretaris nogmaals op om de wetgeving aan te passen.

Volgens artikel 41 van de Huisvestingscode moet de BGHM de OVM's de nodige middelen verschaffen om hun doelstellingen te bereiken, waaronder de solidariteitsbijdrage. Deze solidariteitsbijdrage dekt 75% van het eventuele sociale tekort dat elke OVM in het voorgaande jaar heeft geleden. Tijdens de begrotingsbesprekingen bleek dat de dotatie van de BGHM volgend jaar ongeveer 50 miljoen euro zal bedragen, en dat de solidariteitsbijdrage de komende jaren zal blijven stijgen. Wat denkt de staatssecretaris te doen om deze neerwaartse spiraal in de kosten te doorbreken? In de uitgaventoetsing wordt hetzelfde vastgesteld en worden er aanbevelingen gedaan.

Artikel 16 van het ontwerp vereist dat het gewest aandeelhouder wordt voor elke OVM. De Raad van State heeft een aantal opmerkingen geformuleerd. Dit is geen slechte zaak, maar wat zijn de praktische gevolgen van deze nieuwe bepaling?

Artikel 36 schaft het concept van een standaardhuurovereenkomst van herstel af. Volgens het commentaar bij de artikelen leek dit ingewikkeld om uit te voeren. Waarom schrappen? Komt er iets anders voor in de plaats? Wat zijn de praktische gevolgen van de schrapping?

Wat artikel 41 betreft, is de rotatie in sociale woningen een echt probleem, vooral als men bedenkt dat de wachttijden voor sociale woningen kunnen oplopen tot 17 jaar voor grotere woningen. Er moet actie worden ondernomen voor woningen die te groot, te klein of onaangepast zijn. Het ontwerp brengt geen fundamentele veranderingen teweeg. De spreker heeft een amendement ingediend om deze wetgeving te versoepelen, met name om het verbod op

versions française et néerlandaise dans le premier projet. Pour une ordonnance émanant du Gouvernement, il serait pertinent de demander d'autres d'avis, par exemple d'organismes consultatifs en matière de logement. Cela a-t-il été fait? Le cas échéant, les commissaires peuvent-ils disposer de ces avis?

Nous allons devoir faire quelque chose pour cette liste d'attente pour un logement social. Quand on examine ce qui a été accompli cette législature, le constat est que malgré de bonnes intentions dans le PUL, la situation s'est empirée par rapport au début de la législature. Quelles initiatives la secrétaire d'État a-t-elle prises afin de réduire cette liste d'attente? Les auteurs de la spending review ont pourtant fait de nombreuses recommandations. Le manque de débouchés sur le marché privé, la rotation inexistante dans le logement social, comme l'absence de sanction et de suivi, ainsi que l'ampleur de la fraude sociale constituent autant de problèmes. Pourtant, aucune mesure n'a été prise. L'orateur lance de nouveau un appel à la secrétaire d'État pour qu'elle adapte la législation.

Aux termes de l'article 41 du Code du Logement, la SLRB doit mettre à disposition des SISP les moyens nécessaires à la réalisation de leur objet, dont l'allocation de solidarité. Cette allocation de solidarité couvre 75 % du déficit social éventuel encouru par chaque SISP de l'année précédente. Lors des discussions budgétaires, il est apparu que la dotation de la SLRB comportera environ 50 millions d'euros l'année prochaine et que l'allocation de solidarité va continuer à augmenter les prochaines années. Par conséquent, que va faire la secrétaire d'État pour endiguer cette spirale négative des coûts? La spending review fait aussi ce constat et formule des recommandations.

L'article 16 du projet impose à la Région de devenir actionnaire pour chaque SISP. Le Conseil d'État a émis une série de remarques. Ce n'est pas une mauvaise chose, mais quelles seront les conséquences pratiques de cette nouvelle disposition?

L'article 36 supprime le concept de contrat type de bail de réhabilitation. D'après le commentaire des articles, il semblait compliqué de l'implémenter. Pourquoi le supprimer? Quelque chose d'autre le remplacera-t-il? Quelles seront les conséquences pratiques de cette suppression?

En ce qui concerne l'article 41, la rotation dans le logement social constitue un véritable problème, surtout si l'on songe à la durée d'attente pour logement social qui s'étend jusqu'à 17 ans pour les grandes maisons. Il faut intervenir pour des maisons trop grandes, trop petites ou inadaptées. Le projet n'entraîne aucun changement fondamental. L'orateur a déposé un amendement pour assouplir cette législation, notamment supprimer

rotatie te schrappen als de nieuwe woning zich in dezelfde gemeente of binnen een straal van 5 km bevindt, en om de drempel voor het vergelijken van de nieuwe huur met de oude huur te verhogen van 15% naar 30%.

Er zijn vele instanties die het openbaar beheersrecht kunnen uitvoeren, zowel op lokaal als op gewestelijk niveau. De spreker vraagt zich af waarom niet alles in een kadaster wordt opgenomen of, nog beter, aan een instantie wordt toevertrouwd die alles op zich zou nemen. De ordonnantie voorziet in niets in dit opzicht.

Artikel 47 van het ontwerp geeft de regering de bevoegdheid om te bepalen “voor welke doeleinden de BGHM de gegevens uit de Gewestelijke Gegevensbank mag doorgeven aan openbare instellingen”. Welk doel dient dit? Waarom zijn deze doeleinden niet opgenomen in de ordonnantie, zoals aanbevolen door de Raad van State?

Artikel 50 van het ontwerp voert een artikel 166/1 in. Paragraaf 2 bevat een 9° met betrekking tot “de informatie over de eventuele onroerende goederen of zakelijke rechten op onroerende goederen en de daaraan verbonden controles” en een 18° over “de gegevens met betrekking tot een eventueel geschil met de huurders en kandidaat-huurders”. Waarvoor zouden deze gegevens worden verzameld en waarvoor zouden ze worden gebruikt?

De heer Martin Casier merkt op dat het ontwerp van ordonnantie, dat voornamelijk technisch is, aanpassingen aanbrengt in de tekst van de Huisvestingscode die noodzakelijk zijn geworden als gevolg van de verschillende wijzigingen in de loop der jaren. Deze aanpassingen hebben voornamelijk betrekking op de bepalingen van de BGHM en de verwerking van persoonsgegevens voor de toekenning van de huurtoelage. Er spelen geen grote politieke kwesties. Het gaat er nu vooral om de opmerkingen van de Raad van State op te volgen, in het bijzonder de versterking van de bevoegdheden van de regering om de regels te bepalen die van toepassing zijn op bescheiden en middelgrote woningen die door de BGHM en de OVM's worden verhuurd (inschrijvingsprocedures, toewijzingsprocedure, bepaling van de toepasselijke contracten) en van de Gegevensbeschermingsautoriteit over de bevoegdheden met betrekking tot persoonsgegevens (AVG).

Artikel 7 breidt bijvoorbeeld de bevoegdheid van de regering uit om de inkomensvoorwaarden vast te stellen. De regering bepaalt inderdaad alle parameters en berekeningsregels voor woningen die door OVM's worden verhuurd, en bepaalt niet enkel een maximumhuurprijs, maar ook een minimumhuurprijs. Artikel 34 breidt de bevoegdheden van de regering uit tot het indienen en verwerken van huisvestingsaanvragen en de registratieprocedure.

L'interdiction de rotation si le nouveau logement se trouve dans la même commune ou dans un rayon de 5 km et pour faire passer le seuil de comparaison du nouveau loyer avec l'ancien de 15 % à 30 %.

Beaucoup d'instances peuvent mettre en œuvre le droit de gestion publique, aussi bien au niveau local que régional. L'orateur se demande pourquoi ne pas tout dans un cadastre ou, encore mieux, tout confier à un organisme qui s'en occuperait complètement. L'ordonnance ne prévoit rien à cet égard.

L'article 47 du projet habilite le Gouvernement à «déterminer les finalités pour lesquelles la SLRB peut transmettre à des institutions publiques les données reprises dans la Base de Données Régionale». Quel est l'objectif poursuivi? Pourquoi ces finalités ne figurent-elles pas dans l'ordonnance comme recommandé par le Conseil d'État?

L'article 50 du projet introduit un article 166/1. Dans le paragraphe 2, on retrouve un 9° concernant les «informations relatives aux biens immobiliers ou aux droits réels immobiliers éventuels et les vérifications correspondantes» et un 18° «les données relatives à un éventuel contentieux avec les locataires et candidats locataires». À quelle fin ces données seraient-elles collectées et quel usage n serait fait?

M. Martin Casier constate que le projet d'ordonnance, essentiellement technique, procède à des adaptations du texte du Code rendues nécessaires suite aux différentes modifications qui ont été apportées au fil des ans. Ces adaptations visent essentiellement les dispositions SLRB et sur le traitement de données à caractère personnel pour l'octroi de l'allocation loyer. Il n'y pas de grand enjeu politique. Il s'agit surtout de répondre à des observations formulées par le Conseil d'État, notamment le renforcement des habilitations conférées au Gouvernement pour déterminer les règles applicables aux logements modérés et moyens mis en location par la SLRB et les SISF (modalités d'inscription, procédure d'attribution, détermination des contrats applicables) et par l'Autorité de protection des données sur les habilitations concernant les données à caractère personnel (RGPD).

Par exemple, l'article 7 permet d'étendre l'habilitation du Gouvernement à fixer les conditions de revenus. En effet, notamment pour les logements mis en location par les SISF, le Gouvernement fixe l'ensemble des paramètres et règles de calcul et prévoit non seulement un maximum mais aussi un loyer minimum. Quant à l'article 34, il élargit l'habilitation du Gouvernement pour y inclure expressément l'introduction et le traitement des demandes de logement, ainsi que la procédure d'inscription.

Artikel 56 is van bijzonder belang voor zover het artikel 169 van de Huisvestingscode vervangt en cruciale wijzigingen voorstelt om de criteria te verduidelijken die worden gehanteerd om de toekenningsvoorwaarden voor ondersteuning te bepalen, in het bijzonder op het gebied van huisvesting.

Het eerste lid van paragraaf 1 van dat artikel onderstreept een belangrijke nuance: de vastgestelde criteria kunnen, maar hoeven niet per se te worden gebruikt, om de toekenningsvoorwaarden voor ondersteuning te bepalen. Deze wijziging is in overeenstemming met het advies van de Raad van State, die benadrukte dat een te strikte interpretatie van deze criteria moet worden vermeden.

Paragraaf 2 van artikel 56 geeft de regering de machtiging om de criteria te bepalen op basis van het doel dat met elke ondersteuning wordt nagestreefd. Deze flexibiliteit is cruciaal, aangezien niet alle opgesomde criteria systematisch relevant zijn voor elke vorm van steun. Situaties kunnen echt wel verschillen, en de toepassing van specifieke criteria moet worden aangepast aan de specifieke doelstelling van elke toelage. Door het facultatieve in plaats van het verplichte karakter van deze criteria te verduidelijken, zorgen we ervoor dat de wet in overeenstemming is met de grondslag van elke toelage.

Het ontwerp van ordonnantie bepaalt een duidelijkere rechtsgrondslag in de Huisvestingscode voor de verwerking van persoonsgegevens met het oog op het toekennen van toelagen (van huurtoelage of herhuisvestingtoelage) aan aanvragers, in overeenstemming met de verzoeken van de Raad van State. Het advies van de GBA over de huurtoelagen benadrukt de noodzaak om duidelijke criteria vast te leggen voor het gebruik van de Gewestelijke Gegevensbank waarin de gegevens van de kandidaat-huurders worden opgeslagen en om de bevoegdheden te versterken die de Brusselse Huisvestingscode aan de regering geeft om de procedure en methodes te bepalen voor het meervoudige registratiesysteem voor kandidaat-huurders van de OVM. Om aan deze behoefte te voldoen, stelt het ontwerp voor om verschillende leden in te voegen in artikel 144 van de Brusselse Huisvestingscode om te voorzien in de Gewestelijke Gegevensbank en de machtiging van de regering om het beheerssysteem vast te stellen van het register waarin kandidaat-huurders worden ingeschreven, dat kan worden geautomatiseerd.

De artikelen 47 en 49 zijn een antwoord op het advies van de GBA en verlenen deze machtiging aan de regering. Ze definiëren ook de doeleinden waarvoor de BGHM de gegevens uit de Gewestelijke Gegevensbank mag doorgeven aan openbare instellingen, met inachtneming van de bepalingen inzake de persoonsgegevensverwerking. Het doel is dus om de rechtszekerheid te versterken en duidelijk de gevallen te definiëren waarin de BGHM de relevante gegevens aan overheidsinstellingen mag doorgeven.

L'article 56 revêt une importance certain dans la mesure où il remplace l'article 169 du Code du Logement et propose des adaptations cruciales afin de clarifier les critères utilisés dans la détermination des conditions d'octroi des aides, notamment en matière de logement.

Le premier alinéa du paragraphe 1^{er} de cet article souligne une nuance essentielle: les critères énoncés peuvent, mais ne doivent pas obligatoirement, être utilisés pour déterminer les conditions d'octroi des aides. Cette modification est conforme à l'avis du Conseil d'État, qui a souligné la nécessité d'éviter une interprétation trop rigide de ces critères.

Le paragraphe 2 de l'article 56 confie au Gouvernement le pouvoir de déterminer les critères en fonction de l'objectif poursuivi par chaque aide. Cette flexibilité s'avère cruciale, car tous les critères énumérés ne sont pas systématiquement pertinents pour chaque forme d'aides. Il est essentiel de reconnaître que les situations peuvent varier, et l'application de critères spécifiques doit être adaptée à l'objectif particulier de chaque allocation. En clarifiant le caractère facultatif, et non obligatoire, de ces critères, nous garantissons la concordance entre la loi et le fondement de chaque allocation.

Le projet d'ordonnance prévoit également un fondement juridique plus clair dans le Code du Logement concernant le traitement des données à caractères personnel en vue de l'octroi d'allocations (loyer ou relogement) aux demandeurs, en lien avec les demandes formulées par le Conseil d'État. L'avis de l'APD dans le cadre de l'allocation loyer souligne la nécessité de fixer des critères clairs sur l'exploitation de la Base de Données Régionale dans laquelle les données des candidats-locataires sont reprises et de renforcer l'habilitation donnée par le Code bruxellois du Logement au Gouvernement pour déterminer la procédure et les modalités du système d'inscription multiple des candidats locataires des SISP. Pour répondre à cette nécessité, le projet propose d'insérer plusieurs alinéas dans l'article 144 du Code bruxellois du Logement pour prévoir la Base de Données Régionale et l'habilitation du Gouvernement pour déterminer le système de gestion du registre dans lequel les candidats sont inscrits, ce registre pouvant être informatisé.

Ainsi, l'article 47 et 49 permettent de répondre à l'avis de l'APD et de donner cette habilitation au Gouvernement. Ils définissent également les finalités pour lesquelles la SLRB peut transmettre à des institutions publiques les données reprises dans la Base de Données Régionale, dans le respect des dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel. Il s'agit ainsi de renforcer la sécurité juridique et de définir clairement les cas dans lesquels il est permis à la SLRB de transmettre les données pertinentes des institutions publiques.

Tegelijkertijd beoogt het ontwerp, omwille van de duidelijkheid en consistentie, de bepalingen met betrekking tot de sociale, bescheiden en middelgrote woningen onder één titel samen te brengen. Deze pragmatische maatregel zal het voor alle betrokken actoren gemakkelijker maken om de regels te begrijpen en toe te passen, terwijl het risico op verwarring met woningen die door andere openbare vastgoedbeheerders worden beheerd, wordt weggenomen. Dit onderscheid is belangrijk, aangezien voor woningen die door andere openbare vastgoedbeheerders worden verhuurd andere toelatings- en/of huurvoorwaarden gelden.

Het ontwerp heeft ook tot doel een van de parameters voor de berekening van de maandelijkse solidariteitsbijdrage te wijzigen om te vermijden dat de herziening op 1 januari 2024, na de wijziging van de toegangsvoorwaarden voor hypothecaire leningen die sinds 2 mei 2023 door het Woningfonds worden toegekend, aanzienlijke gevolgen zou hebben voor de berekening van de huur van bepaalde sociale huurders.

Ten slotte brengt het ontwerp wijzigingen aan in de bepalingen van de Huisvestingscode. Er zijn definities toegevoegd aan de artikelen: de definitie van Brussel Huisvesting, van het Huurbesluit, van de Gewestelijke Gegevensbank, van de kandidaat-huurders en van de PSC's in artikel 5 van het besproken ontwerp van ordonnantie.

De voortdurende evolutie van onze maatschappij vereist een beweeglijke wetgeving. Noodzakelijke en punctuele amendementen zullen betrekking hebben op aspecten zoals de inwerkingtreding van de ordonnantie op 1 januari 2024, technische aanpassingen aan de registratieprocedure voor kandidaat-huurders om de naleving van de AVG te garanderen, het vastleggen van de voorwaarden van overeenkomsten tussen eigenaars en sociale verhuurkantoren (SVK's) evenals de officiële erkenning van het bestaan van projecten voor sociale cohesie (PSC's) die van meer politieke aard is, maar noodzakelijk is gezien het dagelijkse werk dat door de 32 PSC's wordt uitgevoerd in het wijkleven en in het bouwen van projecten samen met de bewoners. Deze erkenning is essentieel voor de PS, gezien de grote sociale meerwaarde die deze actoren bieden.

Mevrouw Françoise De Smedt betreurt het dat ze maar een week de tijd had om deze technische tekst te bestuderen, terwijl de ARH al enige tijd geleden een advies had uitgebracht. Het parlementslid vraagt zich af waarom de sociale, bescheiden en middelgrote woningen onder dezelfde titel werden ondergebracht. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de BGHM en andere openbare beheerders. Ze vraagt zich nog steeds af welke problemen dit onderscheid rechtvaardigden en wil weten wat de toegevoegde waarde ervan zou zijn. De versterking van de bevoegdheden van de regering omvatten de socialisatie van huisvesting. Wat is het voordeel hiervan?

Parallèlement, dans une démarche de clarté et de cohérence, le projet vise à regrouper les dispositions relatives aux logements sociaux, modérés et moyens au sein d'un titre unique. Cette mesure pragmatique favorisera une meilleure compréhension et application des règles par tous les acteurs impliqués, tout en éliminant les risques de confusion avec les logements gérés par d'autres opérateurs immobiliers publics. Cette distinction est importante puisque des logements mis en location par d'autres opérateurs immobiliers public répondent à d'autres conditions d'admission et/ou de fixation de loyers.

Le projet vise également à modifier un des paramètres du calcul de la cotisation mensuelle de solidarité pour éviter les impacts importants sur le calcul du loyer de certains locataires sociaux à partir de la révision au 1^{er} janvier 2024 à la suite de la modification des conditions d'accès pour les crédits hypothécaires octroyés par le Fonds du logement depuis le 2 mai 2023.

Enfin, le projet toilette des dispositions du Code. Des définitions sont ainsi rajoutées dans les articles: celles de Bruxelles Logement, d'arrêté locatif, de Base de Données Régionale, de candidats locataires ainsi que des PCS au sein de l'article 5 du projet d'ordonnance étudié.

L'évolution constante de notre société exige une législation agile. Des amendements nécessaires et opportuns, aborderont des aspects tels que l'entrée en vigueur de l'ordonnance au 1^{er} janvier 2024, des ajustements techniques dans la procédure d'inscription des candidats locataires pour assurer la conformité au RGPD, la fixation des modalités de convention entre propriétaires et Agences Immobilières Sociales AIS, ainsi que la reconnaissance officielle de l'existence des Projets de cohésion sociale (PCS), qui revêt un caractère plus politique, mais nécessaire vu le travail quotidien effectué par les 32 projets de PCS dans la vie du quartier et pour construire des projets ensemble avec les habitants. Cette reconnaissance est essentielle pour le PS vu la haute valeur sociale ajoutée fournie par ces acteurs.

Mme Françoise De Smedt regrette n'avoir disposé que d'une semaine pour examiner ce texte technique, alors le CCL a rendu un avis il y a un certain temps. La députée se demande la raison pour laquelle les logements sociaux, modérés et moyens sont rassemblés sous un même titre. Une distinction est établie entre la SLRB et les autres opérateurs publics. Elle s'interroge encore quant aux problèmes rencontrés qui justifient cette distinction et souhaite savoir quelle en sera la plus-value. Parmi le renforcement des habilitations du Gouvernement figure la socialisation des logements, quel est l'avantage de faire cela?

De heer Pierre-Yves Lux verwelkomt deze tekst, waar velen al een hele tijd op wachten, en merkt op dat de Huisvestingscode verduidelijkt is door de soorten woningen die door OVM's verhuurd worden, samen te voegen. De versterking van de bevoegdheden van de regering is een goede zaak voor het huurbeheer, in het bijzonder van bescheiden en middelgrote woningen, en komt tegemoet aan een kritiek van de Raad van State. We hadden echter nog een stap verder kunnen gaan door de benamingen te veranderen en sociale huisvesting te bestemmen voor degenen die daadwerkelijk sociale huisvesting aanbieden volgens de Huisvestingscode, de OVM's en de BGHM. De spreker vraagt zich ook af in hoeverre het relevant is dat de OVM's en de BGHM iets anders doen dan sociale huisvesting, met de middelgrote en bescheiden woningen.

Vervolgens voorziet de tekst inderdaad in een afwijking ten gunste van citydev.brussels om haar verhuurde vloeroppervlak te verminderen, aangezien de GBV een project omvat dat gericht is op het verhuren van woningen boven de ruimten voor productieactiviteiten van citydev.brussels. Het idee is om deze wooneenheden, die tot nu toe verhuurd waren, te kunnen verkopen en zo *de facto* het voor verhuur beschikbare oppervlak te verkleinen. Zonder deze wijziging zouden de wooneenheden die niet meer worden verhuurd, niet kunnen worden verkocht. In dit opzicht lijkt de door MR-fractie voorgestelde uitbreiding van de afwijking aanvaardbaar.

Het ontwerp wijzigt ook de parameter voor de berekening van de maandelijkse solidariteitsbijdrage om de gevolgen van wijziging in de toegangsvoorwaarden tot hypotheecaire kredieten van het Woningfonds voor de huurprijsberekening van bepaalde sociale huurders te vermijden. Hoewel het gepast is om te anticiperen op de indirecte gevolgen van een wijziging voor de sociale huurders, stelt het parlementslid zich vragen bij deze neutralisatie zonder meer informatie te hebben over de gevolgen. Tweehonderd gezinnen worden getroffen, maar we kennen noch hun kenmerken (hun inkomen in verhouding tot de drempel voor toegang tot sociale huisvesting, hun huurprijs in verhouding tot de gebruikelijke sociale huurprijs), noch het bedrag van de huidige solidariteitsbijdrage dat gewijzigd zou zijn, dat wil zeggen de werkelijke gevolgen voor deze tweehonderd gezinnen. Deze maandelijkse solidariteitsbijdrage is essentieel om ervoor te zorgen dat degenen met de meeste middelen in de sociale huisvesting, meer solidair zijn. Deze maatregel moet gerechtvaardigd worden met enkele cijfers. Temeer daar er momenteel een debat aan de gang is over de algemene financiering van de sociale huisvesting, waarin deze kwestie van de solidariteitsbijdrage een rol speelt, of ten minste de situatie van de gezinnen die het inkomensplafond overschrijden.

De spreker merkt ook op dat het ontwerp elementen met betrekking tot gegevensbescherming in de Huisvestingscode opneemt, waardoor belangrijke maatregelen kunnen

M. Pierre-Yves Lux, saluant ce texte attendu par d'aucuns depuis un moment, observe que le Code du Logement se trouve clarifié en regroupant les types de logements mis en location par les SISP. Le renforcement des habilitations du Gouvernement est une bonne chose pour la gestion locative, en particulier des logements modérés et moyens et répond à une critique du Conseil d'État. Cependant, on aurait pu faire un pas de plus en faisant évoluer les dénominations et en réservant le logement social à ceux qui font du logement effectivement social au regard du Code, les SISP et SLRB. Par ailleurs, l'orateur s'interroge sur la pertinence, pour les SISP et la SLRB, de faire autre chose que du logement social, avec les logements moyens et modérés.

Ensuite, le texte prévoit effectivement une dérogation en faveur de city.dev afin de réduire sa surface habitable en location, étant donné que la DPR comporte un projet visant à mettre en location des logements au-dessus d'espaces productifs de city.dev. L'idée est de pouvoir mettre en vente ces logements, jusque-là loués, et donc *de facto* de réduire la surface donnée en location. Sans cette modification, les logements, qui ne sont plus loués, ne pourraient être vendus. À cet égard, l'extension de la dérogation proposée par le MR semble acceptable.

Le projet modifie aussi le paramètre de calcul de la cotisation mensuelle de solidarité pour éviter les conséquences des modifications des conditions d'accès aux crédits hypothécaires du Fonds du logement sur le calcul du loyer de certains locataires sociaux. S'il est pertinent d'anticiper les conséquences indirectes d'une modification pour les locataires sociaux, le député s'interroge sur cette neutralisation sans disposer de davantage d'informations sur les conséquences. 200 ménages sont concernés mais on ne connaît ni leurs caractéristiques (leurs revenus par rapport à la limite d'accès au logement social, leurs loyers par rapport aux loyers sociaux habituels) ni le montant de cotisation de solidarité actuelle qui aurait été modifiée, c'est-à-dire de l'impact réel sur ces 200 ménages. Or, cette cotisation mensuelle de solidarité est essentielle pour veiller à ce que ceux qui disposent du plus de moyens dans le logement social fassent preuve de davantage de solidarité. Cette mesure demanderait d'être justifiée par quelques situations chiffrées. D'autant plus qu'une réflexion est en cours sur le financement global du logement social dans lequel intervient cet enjeu de la cotisation de solidarité ou, en tout cas, la situation des ménages qui dépassent le plafond de revenus.

L'orateur note encore que le projet intègre dans le Code des éléments relatifs à la protection des données qui permettent de solidifier des dispositifs importants:

worden versterkt: de huurtoelage en de socialisatie van gemeentelijke woningen. Tot slot biedt het ontwerp een solide wettelijke basis voor de herhuisvestingstoelage.

Het parlementslid merkt echter op dat artikel 16 bepaalt dat het gewest aandeelhouder moet zijn van de OVM's, en vraagt zich af waarom dit vereist is. Geldt dit voor de 16 OVM's? Zo niet, hoe gebeurt dat dan?

De amendementen van de meerderheid versterken de SVK-voorzieningen door hen meer beheersautonomie te geven, en houden rekening met de realiteit van deze actoren op het terrein in termen van sociaal huisvestingsbeleid. Ze verankeren ook de PSC's in de Huisvestingscode.

Mevrouw Joëlle Maison is van mening dat de vormwijzigingen in de tekst de Huisvestingscode duidelijker en leesbaarder zullen maken, en hij wordt op een aantal punten bijgewerkt. De inhoudelijke wijzigingen zijn volledig relevant, in het bijzonder de afwijking met betrekking tot de bewoonbare oppervlakte, die citydev.brussels in staat zal stellen om de door de GBV opgelegde opdracht te vervullen en om mensen die in bedrijven werken een aangrenzende woning aan te bieden, of deze zelfs op een later tijdstip te verwerven. Dit is in lijn met de doelstelling van de "15-minutenstad".

De spreekster wenst echter graag opheldering over artikel 44 van het ontwerp. Momenteel bepaalt de Huisvestingscode dat wanneer een gezin een inkomen heeft dat het toelatingsinkomen voor een sociale woning overschrijdt, het een solidariteitsbijdrage moet betalen die op 1 januari van elk jaar wordt berekend. Anderzijds moet een gezin dat niet enkel het inkomensplafond voor sociale huisvesting overschrijdt, maar ook het plafond om in aanmerking te komen voor een krediet van het Woningfonds, een dubbele solidariteitsbijdrage betalen. Sinds 2 mei 2023 zien we een aanscherping van de voorwaarden voor het verkrijgen van een krediet via het Woningfonds, aangekondigd als tijdelijk en van toepassing van 2 mei 2023 tot 31 december 2023.

Deze aanscherping heeft duidelijke gevolgen voor de berekening van de dubbele solidariteitsbijdrage. Op dit moment zouden alle gezinnen die enkel het toelatingsinkomen voor een sociale woning overschrijden, onderworpen zijn aan een dubbele solidariteitsbijdrage, aangezien het plafond van het toegangsinkomen samenvalt met het inkomensplafond voor toegang tot een krediet via het Woningfonds. Gezinnen met een gemiddeld of bescheiden inkomen hebben niet langer toegang tot leningen via het Woningfonds.

l'allocation loyer et la socialisation des logements communaux. Enfin, ce projet confère une assise législative solide à l'allocation de relogement.

Cela étant, le député remarque que l'article 16 prévoit que la Région soit actionnaire des SISP et se demande quelle est la raison de cette exigence que la Région soit actionnaire de l'ensemble de SISP. Est-ce le cas pour les 16 SISP aujourd'hui? Dans le cas contraire, comment procéder?

Les amendements de la majorité renforcent les dispositifs AIS en leur accordant davantage d'autonomie en matière de gestion, prennent en compte la réalité de ces acteurs sur le terrain en matière de politique sociale du logement. Ils consacrent également les PCS dans le Code du Logement.

Mme Joëlle Maison estime que ce texte, par ces modifications de forme, rendra le Code plus lisible et plus clair, tout en l'actualisant sur certains points. Les modifications qui touchent au fond ont toute leur pertinence, en particulier la dérogation par rapport à, la surface habitable qui permettra à city.dev de poursuivre la mission dévolue par la DPR afin d'offrir à des personnes qui travaillent dans des entreprises un logement attendant à celle-ci, voire de l'acquérir ultérieurement. Cela rentre dans l'objectif de la «ville à 15 minutes».

Néanmoins, l'oratrice souhaite une clarification au sujet de l'article 44 du projet. Actuellement, le Code du Logement prévoit que lorsqu'un ménage dépasse les revenus d'admission du logement social, il doit s'acquitter d'une cotisation de solidarité calculée le 1^{er} janvier de chaque année. D'autre part, un ménage qui, outre le fait de dépasser le plafond de revenus du logement social, dépasse également le plafond d'admission au crédit du Fonds du logement doit s'acquitter d'une double cotisation de solidarité. Depuis le 2 mai 2023, nous avons assisté à un resserrement des conditions d'accès au crédit du Fonds, resserrement annoncé comme temporaire et applicable du 2 mai 2023 au 31 décembre 2023.

Ce resserrement a une implication évidente sur le calcul de la double cotisation de solidarité. Aujourd'hui, seraient astreints à une double cotisation de solidarité tous les ménages qui dépassent simplement le revenu d'admission au logement social puisque le plafond du revenu d'admission coïncide au plafond du revenu d'accès au crédit du Fonds du logement. Les ménages aux revenus moyens ou modérés ne peuvent plus accéder aux crédits du Fonds.

Bijgevolg hoopt het parlamentslid dat het feit dat de huidige formulering van de Huisvestingscode wordt gewijzigd met een cijferbepaling die niet langer verwijst naar het plafond om in aanmerking te komen voor leningen van het Woningfonds, geenszins zal worden geïnterpreteerd als een wens om deze verstrakking van de leningen van het Woningfonds te bestendigen. Zij verzoekt de staatssecretaris te bevestigen dat het hier gewoon om een andere formulering gaat die het mogelijk maakt te verwijzen naar een becijferd en geïndexeerd inkomensplafond, in plaats van naar een plafond om in aanmerking te komen voor een lening. Afhankelijk van het antwoord zal de DéFI-fractie alle voorgestelde wijzigingen steunen.

De staatssecretaris bevestigt dat dit een technische tekst is, die niets te maken heeft met een uitgaventoetsing of een herziening van de wachtlijst.

Wat de verschillen tussen de eerste en tweede lezing van de tekst betreft, werd de tekst aan het einde van de eerste lezing naar de ARH en de Raad van State gestuurd voor hun advies, waarmee de regering rekening heeft gehouden. Er werden wijzigingen aangebracht, maar zoals gebruikelijk werd de tekst na de tweede lezing niet terugverwezen naar de ARH. De GBA heeft ook een advies uitgebracht.

De definitie van de bescheiden en middelgrote woningen is op geen enkele manier veranderd door de wijzigingen. Enkel de titel van Titel VI is aangepast ter om deze te verduidelijken.

Artikel 36 schrapt artikel 141 omdat er geen standaard-huurovereenkomsten van herstel worden gebruikt.

Artikel 16 beantwoordt aan het verzoek van de Raad van State om aan artikel 54, § 1 een lid toe te voegen dat bepaalt dat het gewest aandeelhouder is in elk van de OVM's, met inbegrip van de twee coöperatieven. De BGHM, die de regering vertegenwoordigt, krijgt een directeursfunctie.

Het amendement van de heer De Wolf lijkt gepast en kon zonder problemen worden aanvaard.

Wat artikel 44 en de solidariteitsbijdrage betreft: artikel 143 van de Huisvestingscode maakt deel uit van Titel VI en heeft geen betrekking op het Woningfonds. Het doel is om de verwijzing naar het Woningfonds voor de BGHM en de huurders te schrappen uitsluitend in de context van de bijdrageberekening. Op die manier zullen toekomstige wijzigingen binnen het Woningfonds geen gevolgen hebben voor de BGHM of haar huurders. In feite zal het feit dat het Woningfonds de drempels voor toegang tot leningen heeft verlaagd, waarschijnlijk gevolgen hebben voor veel meer huurders als het gaat om het betalen van deze bijdrage. Het is noodzakelijk om deze

En conséquence, la députée souhaite que le fait de modifier le libellé actuel du Code par une disposition chiffrée ne faisant plus référence au plafond d'admission aux crédits du Fonds du logement ne soit en aucun cas interprété comme une volonté de pérenniser cette mesure de resserrement des crédits du Fonds du logement. Elle invite la secrétaire d'État à confirmer qu'il s'agit juste d'une autre formulation qui permet de s'en référer à un plafond de revenus chiffré et indexé, plutôt qu'à un plafond d'admission à un crédit. Sous réserve de la réponse qui sera apportée, le groupe DéFI soutiendra l'ensemble des modifications proposées.

La secrétaire d'État confirme qu'il s'agit d'un texte technique, qui n'a rien à voir avec la spending review ou une révision de la liste d'attente.

Concernant les différences liées entre les première et deuxième lectures du texte, le texte a été envoyé au terme de première lecture pour avis au CCL et au Conseil d'État qui rendent des avis dont le Gouvernement tient compte. Des modifications ont été apportées mais, comme c'est l'usage, n'ont pas été renvoyées au CCL après la deuxième lecture. Par ailleurs, l'APD a aussi remis un avis.

La définition des logements modérés et moyens n'est en rien modifiée par les modifications. Seul l'intitulé du titre VI est adapté pour le clarifier.

L'article 36 supprime l'article 141 parce que les baux de réhabilitation ne sont pas utilisés.

L'article 16 répond à la remarque du Conseil d'État qui demande ajouter à l'article 54, § 1^{er} un aliéna qui stipulant que la Région est actionnaire dans chacun des SISP, y compris dans les deux coopératives. Un poste d'administrateur est prévu pour la SLRB qui représente le Gouvernement.

L'amendement de M. De Wolf semble pertinent et peut être accepté sans difficulté.

Concernant l'article 44 et la cotisation de solidarité, l'article 143 du Code fait partie du Titre VI et ne concerne pas le Fonds du logement. L'objectif est de retirer pour la SLRB et les locataires, uniquement dans le cadre du calcul de la cotisation la référence au Fonds du logement. Ainsi, tout changement ultérieur au sein du Fonds du logement n'impactera ni la SLRB ni ses locataires. En effet le fait que le Fonds du logement ait diminué les seuils d'accès aux crédits risque de toucher beaucoup plus de locataires pour le paiement de cette cotisation. Il est nécessaire de détacher cette cotisation qui concerne la SLRB du Fonds du logement. Le texte ne touche pas à cette cotisation ni

bijdrage, die betrekking heeft op de BGHM, te scheiden van het Woningfonds. De tekst heeft geen invloed op deze bijdrage of het Woningfonds. Deze verwijzing naar het Woningfonds in artikel 143 heeft geen zin meer en is een bron van verwarring voor de berekeningen. Het bedrag van 77.542,50 euro werd bepaald op basis van het voor 2023 berekende bedrag. Het moet jaarlijks worden geïndexeerd op basis van de gezondheidsindex voor augustus van het jaar voorafgaand aan de herziening.

Met betrekking tot het opheffen van de beperking op de toegang tot de hypothecaire leningen van het Woningfonds, bevestigt de staatssecretaris dat dit inderdaad een tijdelijke maatregel is die beperkt was tot 2023. Het Woningfonds moet echter de situatie analyseren om te bepalen of de heropening in januari 2024 mogelijk is binnen de grenzen van zijn investeringsvermogen. De staatssecretaris benadrukt daarom dat heropening in 2024 niet automatisch is. Dit wordt thans binnen het Woningfonds besproken. Minister Maron en de staatssecretaris zullen zich uitspreken over de verzoeken van de Raad van Bestuur.

De heer Mathias Vanden Borre merkt op dat artikel 47 van het ontwerp de regering de bevoegdheid geeft om te bepalen voor welke doeleinden de BGHM gegevens uit de Gewestelijke Gegevensbank mag doorgeven. De Raad van State had echter aanbevolen om deze doeleinden in de ordonnantie vast te leggen.

Dit ontwerp zal geen invloed hebben op de wachtlijst voor sociale woningen en brengt geen fundamentele veranderingen met zich mee. Het is echter hoog tijd om het huisvestingsbeleid structureel te hervormen, vooral op basis van de uitgaventoetsing. We weten wat we moeten doen, maar we doen het niet. Daarom zal de N-VA zich onthouden van stemming over de tekst.

Staatssecretaris Nawal Ben Hamou antwoordt dat artikel 47 een antwoord is op een advies van de GBA.

De heer Mathias Vanden Borre onderstreept de opmerking van de Raad van State dat het aan het Parlement, de wetgever, is om deze doelstellingen te bepalen, niet aan de regering.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

au Fonds du logement. Cette référence avec le Fonds du logement dans l'article 143 n'a plus de sens et est source d'incertitudes pour les calculs. Le montant de 77.542,50 euros a été déterminé en repartant du montant calculé pour 2023. Son indexation annuelle est prévue sur la base de l'indice santé du mois d'août de l'année qui précède la révision.

Concernant la levée de la mesure de restriction des barèmes d'accessibilité aux crédits hypothécaires du fonds, la secrétaire d'État confirme qu'il s'agit bien d'une mesure temporaire limitée à 2023. Toutefois, le Fonds doit analyser la situation afin de déterminer si la réouverture en janvier 2024 est possible dans les limites de son pouvoir d'investissement. La secrétaire d'État souligne donc que la réouverture n'est pas automatique en 2024. Les discussions sont en cours au sein du Fonds du logement. Le ministre Maron et le secrétaire d'État se prononceront sur les demandes formulées par le conseil d'administration.

M. Mathias Vanden Borre constate que l'article 47 du projet habilite le Gouvernement à déterminer les finalités pour lesquelles la SLRB peut transmettre des données de la Base de Données Régionales. Le Conseil d'État avait pourtant recommandé de fixer ces finalités dans l'ordonnance.

Ce projet n'aura pas d'impact sur la liste d'attente pour un logement social n'entraîne aucun changement fondamental. Il est pourtant plus que temps d'entreprendre des réformes structurelles de la politique du logement, notamment sur la base de la spending review. Nous savons ce que nous devons faire mais ne le faisons pas. Pour cette raison, la N-VA s'abstiendra sur l'ns du texte.

La secrétaire d'État Nawal Ben Hamou répond que l'article 47 fait suite à un avis de l'APD.

M. Mathias Vanden Borre souligne la remarque du Conseil d'État qui estime que c'est au Parlement, le législateur, de fixer ces finalités, pas au gouvernement.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikelen 2 tot 8

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Artikelen 2 tot 8 worden aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 9

De heer Vincent De Wolf dient amendement nr. 12 in en verantwoordt het.

Stemmingen

Amendement nr. 12 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding.

Artikel 9 wordt, zoals geamendeerd, aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikelen 10 tot 12

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Artikelen 10 tot 12 worden aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 12/1

De heer Martin Casier dient amendement nr. 9 in en verantwoordt het.

Stemming

Amendement nr. 9 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikelen 13 tot 29

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Artikelen 13 tot 29 worden aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Articles 2 à 8

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 2 à 8 sont adoptés par 13 voix et 1 abstention.

Article 9

M. Vincent De Wolf présente et justifie l'amendement n° 12.

Votes

L'amendement n° 12 est adopté par 12 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 9, tel qu'amendé, est adopté par 13 voix et 1 abstention.

Articles 10 à 12

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 10 à 12 sont adoptés par 13 voix et 1 abstention.

Article 12/1

M. Martin Casier présente et justifie l'amendement n° 9.

Vote

L'amendement n° 9 est adopté par 12 voix et 2 abstentions

Articles 13 à 29

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 13 à 29 sont adoptés par 13 voix et 1 abstention.

Artikel 29/1 (nieuw)

De heer Martin Casier dient amendement nr. 1 in en verantwoordt het.

Stemming

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 29/2 (nieuw)

De heer Martin Casier dient amendement nr. 2 in en verantwoordt het.

Stemming

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 29/3 (nieuw)

De heer Martin Casier dient amendement nr. 3 in en verantwoordt het.

Stemming

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 5 onthoudingen.

Artikel 29/4 (nieuw)

De heer Martin Casier dient amendement nr. 4 in en verantwoordt het.

Stemming

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 29/5 (nieuw)

De heer Martin Casier dient amendement nr. 5 in en verantwoordt het.

Stemming

Amendement nr. 5 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 29/6 (nieuw)

De heer Martin Casier dient amendement nr. 6 in en verantwoordt het.

Article 29/1 (nouveau)

M. Martin Casier présente et justifie l'amendement n° 1.

Vote

L'amendement n° 1 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Article 29/2 (nouveau)

M. Martin Casier présente et justifie l'amendement n° 2.

Vote

L'amendement n° 2 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Article 29/3 (nouveau)

M. Martin Casier présente et justifie l'amendement n° 3.

Vote

L'amendement n° 3 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Article 29/4 (nouveau)

M. Martin Casier présente et justifie l'amendement n° 4.

Vote

L'amendement n° 4 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Article 29/5 (nouveau)

M. Martin Casier présente et justifie l'amendement n° 5

Vote

L'amendement n° 5 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Article 29/6 (nouveau)

M. Martin Casier présente et justifie l'amendement n° 6.

Stemming

Amendement nr. 6 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikelen 30 tot 35

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 30 tot 35 worden aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 35/1 (nieuw)

De heer Mathias Vanden Borre dient amendement nr. 10 in en verantwoordt het.

Stemming

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding.

Artikelen 36 tot 38

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Artikelen 36 tot 38 worden aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 38/1 (nieuw)

De heer Mathias Vanden Borre dient amendement nr. 11 in en verantwoordt het.

Stemming

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 13 stemmen tegen 1.

Artikelen 39 tot 46

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Artikelen 39 tot 46 worden aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 47

De heer Martin Casier dient amendement nr. 7 in en verantwoordt het.

Vote

L'amendement n° 6 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Articles 30 à 35

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 30 à 35 sont adoptés par 13 voix et 1 abstention.

Article 35/1 (nouveau)

M. Mathias Vanden Borre présente et justifie l'amendement n° 10.

Vote

L'amendement n° 10 est rejeté par 12 voix contre 1 et 1 abstention

Articles 36 à 38

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 36 à 38 sont adoptés par 13 voix et 1 abstention.

Article 38/1 (nouveau)

M. Mathias Vanden Borre présente et justifie l'amendement n° 11.

Vote

L'amendement n° 11 est rejeté par 13 voix contre 1.

Articles 39 à 46

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 39 à 46 sont adoptés par 13 voix et 1 abstention.

Article 47

M. Martin Casier présente et justifie l'amendement n° 7.

Stemming

Amendement nr. 7 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikelen 48 tot 56

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Artikelen 39 tot 46 worden aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 57

De heer Martin Casier dient amendement nr. 8 in en verantwoordt het.

Stemming

Amendement nr. 8 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 2 onthoudingen.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt, zoals geamendeerd, in zijn geheel aangenomen met 11 stemmen, bij 3 onthoudingen.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

Vote

L'amendement n° 7 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Articles 48 à 56

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 39 à 46 sont adoptés par 13 voix et 1 abstention.

Article 57

M. Martin Casier présente et justifie l'amendement n° 8.

Vote

L'amendement n° 8 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

– *Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport*

V. Tekst aangenomen door de commissie

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 2, § 1, 4° van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode worden in de Franse versie de woorden “Société du Logement de la Région bruxelloise” vervangen door de woorden “Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale”.

Artikel 3

In artikel 2, § 1, van de Code worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- punt 15° wordt vervangen als volgt: “15° maatschappelijke baten van de OVM’s: het batig saldo tussen de jaarlijkse globale basishuurprijs en de jaarlijkse reële huurprijs van de OVM’s”;
- punt 16° wordt vervangen als volgt: “16° Sociaal tekort van de OVM’s: het negatieve saldo tussen de jaarlijkse globale basishuurprijs en de jaarlijkse reële huurprijs van de OVM’s”.

Artikel 4

In artikel 2, § 1, 19°, van de Code worden de woorden “de federatie” vervangen door het woord “federaties”.

Artikel 5

§ 1. In artikel 2, § 1, worden de volgende definities toegevoegd:

- 41° Brussel Huisvesting: het bestuur bevoegd voor huisvesting binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;
- 42° Huurbesluit: het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en door de openbare vastgoedmaatschappijen;
- 43° Gewestelijke gegevensbank: de verzameling van alle registers van kandidaat-huurders in de zin van artikel 4, § 3, van het Huurbesluit, beheerd door de BGHM;
- 44° Kandidaat-huurder: de persoon bedoeld in artikel 2, 8°, van het Huurbesluit;
- 45° PSC: project voor sociale cohesie.

V. Texte adopté par la commission

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

À l'article 2, § 1^{er}, 4°, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, dans la version française, les mots «Société du Logement de la Région bruxelloise» sont remplacés par les mots «Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale».

Article 3

À l'article 2, § 1^{er}, du Code, les modifications suivantes sont apportées:

- le point 15° est remplacé par ce qui suit: «15° Boni social des SISF: la différence positive entre le loyer de base global annuel et le loyer réel annuel des SISF»;
- le point 16° est remplacé par ce qui suit: «16° Déficit social des SISF: la différence négative entre le loyer de base global annuel et le loyer réel annuel des SISF».

Article 4

À l'article 2, § 1^{er}, 19°, du Code, les mots «la fédération» sont remplacés par le mot «fédérations».

Article 5

§ 1^{er}. À l'article 2, § 1^{er}, les définitions suivantes sont ajoutées:

- 41° Bruxelles Logement: l'administration en charge du logement au sein du Service public régional de Bruxelles;
- 42° Arrêté locatif: l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et par les sociétés immobilières de service public;
- 43° Base de données régionale: le regroupement de l'ensemble des registres de candidats-locataires au sens de l'article 4, § 3, de l'Arrêté locatif géré par la SLRB;
- 44° Candidat-locataire: la personne telle que défini à l'article 2, 8°, de l'Arrêté locatif;
- 45° PCS: projet de cohésion sociale.

§ 2. In artikel 2, § 1, 39°, als toegevoegd door artikel 4 van de ordonnantie van 31 maart 2022 tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode betreffende het openbaar beheersrecht en leegstaande woningen wordt het woord “naakte eigenaar” ingevoegd tussen de woorden “mede-eigenaar” en “vruchtgebruiker”.

Artikel 6

In de artikelen 2, § 2, 1°, 2, § 2, 2°, 3^{de} streepje en 2, § 2, 3°, 2^{de} streepje van de Code worden de woorden “de BGHM of” ingevoegd tussen het woord “door” en de woorden “een openbare vastgoedmaatschappij”.

Artikel 7

In artikel 2, § 2, laatste lid van de Code wordt het woord “maximale” geschrapt.

Artikel 8

In artikel 18, § 1 wordt het vijfde lid gewijzigd als volgt:

“De huurovereenkomsten die openbare beheerder sluit, zijn van rechtswege tegenwerpelijk aan de houder van een zakelijk recht en tegen elke nieuwe houder van een zakelijk recht op de woning. De openbare beheerder moet het openbaar beheer laten overschrijven op het bevoegde kantoor Rechtszekerheid. Ook bij de beëindiging van het openbaar beheer moet dezelfde formaliteit worden vervuld.”

Artikel 9

Artikel 33 van de Code wordt vervangen als volgt:

“Tenzij de regering ermee akkoord gaat mag de openbare vastgoedbeheerder het aantal vierkante meter bewoonbare oppervlakte van zijn huurwoningenbestand, zoals vastgesteld op 1 juli van het voorgaande jaar, niet verminderen.”

Artikel 10

In de artikelen 34, § 2, 54, § 1, 59, 78, § 1 en 130, § 1, tweede lid van de Code worden de woorden “Wetboek van Vennootschappen” telkens vervangen door de woorden “Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen”.

Artikel 11

In artikel 38 van de Code wordt 3° vervangen als volgt:

“3° sociaal afgevaardigde, commissaris of bijzondere commissaris bij een OVM”.

§ 2. À l’article 2, § 1^{er}, 39°, tel qu’ajouté par l’article 4 de l’ordonnance du 31 mars 2022 modifiant le Code bruxellois du Logement en matière de droit de gestion publique et de logements inoccupés, le mot «nu-proprétaire» est inséré entre les mots «copropriétaire» et «usufruitier».

Article 6

Aux articles 2, § 2, 1°, 2, § 2, 2°, 3^e tiret et 2, § 2, 3°, 2^e tiret, du Code, les mots «par la SLRB ou» sont chaque fois insérés après les mots «donné en location».

Article 7

À l’article 2, § 2, dernier alinéa, du Code, le mot «maximaux» est supprimé.

Article 8

À l’article 18, § 1^{er}, l’alinéa 5 est modifié comme suit:

«Les baux conclus par l’opérateur de gestion publique sont opposables de plein droit au titulaire d’un droit réel existant ainsi qu’à tout nouveau titulaire d’un droit réel sur le logement. L’opérateur de gestion publique est tenu de faire transcrire la gestion publique au bureau de Sécurité juridique compétent. La cessation de la gestion publique doit également faire l’objet de la même formalité.»

Article 9

L’article 33 du Code est remplacé par ce qui suit:

«L’opérateur immobilier public, sauf accord du Gouvernement, ne peut diminuer le nombre de mètres carrés habitables de son parc de logements locatifs tel qu’établi au 1^{er} juillet de l’année précédente.»

Article 10

Aux articles 34, § 2, 54, § 1^{er}, 59, 78, § 1^{er}, et 130 § 1^{er}, alinéa 2 du Code, les mots «Code des sociétés» sont chaque fois remplacés par les mots «Code des sociétés et associations».

Article 11

À l’article 38, du Code, le 3° est remplacé comme suit:

«3° délégué social, commissaire ou commissaire spécial auprès d’une SISP».

Artikel 12

In artikel 41, 15°, van de Code worden de woorden “artikel 2, 22°” vervangen door de woorden “artikel 2, § 1, 19°”.

Artikel 12/1

In artikel 41 van de Huisvestingscode wordt een 18° ingevoegd, dat luidt als volgt:

“18° de Projecten voor Sociale Cohesie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omkaderen die worden gesubsidiëerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest binnen de grenzen van de bedragen die zijn opgenomen in de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze PSC's vloeien voort uit een samenwerkingsverband tussen OVM's, vzw's en eventueel gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest teneinde acties op te zetten op woningsites die door de OVM's worden beheerd, om met name de participatieve dynamiek en de sociale cohesie te bevorderen tussen de huurders van deze woningen en tussen de bewoners van de wijken die onder het toepassingsgebied van de PSC's vallen, alsook tussen de huurders en de OVM.”

Artikel 13

In artikel 42 van de Code wordt punt 5° opgeheven.

Artikel 14

In artikel 45 van de Code wordt het woord “29” vervangen door het woord “39”.

Artikel 15

In artikel 47, § 1, van de Code worden de woorden “Dit reglement” vervangen door de woorden “Deze beheersovereenkomst”.

Artikel 16

In artikel 54, § 1, eerste lid, van de Code wordt de zin “Het maatschappelijk doel van de OVM's is voornamelijk sociale woningen bouwen en ter beschikking stellen.” vervangen door de volgende zin: “Het doel van de OVM's, waarvan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aandeelhouder is, is voornamelijk sociale woningen bouwen en ter beschikking stellen.”.

Artikel 17

In artikel 54, § 2ter, derde lid, 5°, van de Code, worden de woorden “in openbaar beheer en” opgeheven.

Article 12

À l'article 41, 15°, du Code, les mots «article 2, 22°» sont remplacés par les mots «article 2, § 1^{er}, 19°».

Article 12/1

L'article 41 du Code du Logement est complété par un 18°, rédigé comme suit:

«18° encadrer les Projets de Cohésion Sociale sis en Région de Bruxelles-Capitale qui sont subsidiés par la Région de Bruxelles-Capitale dans la limite des montants inscrits au Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces PCS sont le résultat d'un partenariat entre des SISF, des ASBL et le cas échéant des communes de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de développer sur les sites de logements gérés par les SISF des actions en vue notamment de favoriser des dynamiques participatives et la cohésion sociale entre locataires de ces logements et entre les habitants des quartiers dans les périmètres d'actions des PCS, ainsi qu'entre les locataires et la SISF.»

Article 13

À l'article 42 du Code, le point 5° est abrogé.

Article 14

À l'article 45 du Code, le mot «29» est remplacé par le mot «39».

Article 15

À l'article 47, § 1^{er}, du Code, les mots «Ce règlement» sont remplacés par les mots «Ce contrat de gestion».

Article 16

À l'article 54, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code, la phrase «Les SISF ont essentiellement pour objet social la réalisation et la mise à disposition d'habitations sociales.» est remplacée par la phrase suivante: «Les SISF, dont la Région de Bruxelles-Capitale est actionnaire, ont essentiellement pour objet la réalisation et la mise à disposition d'habitations sociales.».

Article 17

À l'article 54, § 2ter, alinéa 3, 5°, du Code, les mots «de gestion publique et» sont abrogés.

Artikel 18

In artikel 57, eerste lid, worden de woorden “van de wet van 7 mei 1999 houdende het Wetboek van Vennootschappen” vervangen door de woorden “van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”.

Artikel 19

In artikel 59 van de Code worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het 1^{ste} lid:

- a) de woorden “bedrijfsrevisor aan die lid is” worden vervangen door de woorden “commissaris aan onder de bedrijfsrevisoren die lid zijn”;
- b) het woord “bedrijfsrevisor” wordt vervangen door het woord “commissaris” in “Elke bedrijfsrevisor is bovendien verplicht” en in “de bedrijfsrevisor alle gegevens”;

2° in het 2^{de} lid wordt het woord “bedrijfsrevisor” vervangen door het woord “commissaris”.

Artikel 20

In artikel 63, laatste lid van de Code wordt het woord “bedrijfsrevisor” vervangen door het woord “commissaris”.

Artikel 21

In artikel 64, 1° van de Code wordt het woord “beroep” vervangen door het woord “klacht”.

Artikel 22

In artikel 67 van de Code wordt punt 7° opgeheven.

Artikel 23

In artikel 71 van de Code wordt punt 7° opgeheven.

Artikel 24

In artikel 76, § 1, vierde lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° vóór het woord “gegrond” wordt het woord “zijnde” ingevoegd;
- 2° in het laatste lid van de Code wordt, uitsluitend in de Nederlandse versie, de zin “Hij deelt de indiener van de klacht binnen deze termijn zijn beslissing mee” vervangen door de volgende zin: “Op het einde van die termijn deelt de raad van bestuur zijn beslissing mee aan de klager.”.

Article 18

À l’article 57 alinéa 1^{er}, les mots «de la loi du 7 mai 1999 instituant le Code des sociétés» sont remplacés par les mots «du Code des sociétés et associations».

Article 19

À l’article 59 du Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l’alinéa 1^{er}:

- a) les mots «réviseur d’entreprise membre» sont remplacés par les mots «commissaire parmi les réviseurs d’entreprise membres»;
- b) le mot «réviseur» est remplacé par le mot «commissaire» entre les mots «En outre, chaque réviseur» et les mots «est tenu de faire rapport» et également entre les mots «est tenue de mettre à disposition du» et les mots «toute information utile à l’accomplissement de sa tâche»;

2° à l’alinéa 2, le mot «réviseur» est remplacé par le mot «commissaire».

Article 20

À l’article 63, dernier alinéa, du Code, les mots «réviseur d’entreprise» sont remplacés par le mot «commissaire».

Article 21

À l’article 64, 1°, du Code, le mot «recours» est remplacé par le mot «plainte».

Article 22

À l’article 67 du Code, le point 7° est abrogé.

Article 23

À l’article 71 du Code, le point 7° est abrogé.

Article 24

À l’article 76, § 1^{er}, alinéa 4, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° le mot «étant» est inséré avant le mot «fondée»;
- 2° uniquement dans la version néerlandaise, au dernier alinéa, la phrase «Hij deelt de indiener van de klacht binnen deze termijn zijn beslissing mee» est remplacée par la phrase suivante: «Op het einde van die termijn deelt de raad van bestuur zijn beslissing mee aan de klager.».

Artikel 25

Artikel 76, § 2, laatste lid van de Code wordt vervangen door een lid opgesteld als volgt: “Indien de betwisting betrekking heeft op het einde van de huurovereenkomst voor bepaalde duur, bedragen de in het eerste, derde en vierde lid van § 1 bedoelde termijnen respectievelijk vier, vijftien en vijfenveertig dagen, die in het eerste en het derde lid van § 2 vijftien en dertig dagen, terwijl die in het tweede lid van § 2 respectievelijk vier, vijftien en drie dagen bedragen.”

Artikel 26

In artikel 78, § 2, 3° van de Code worden de woorden “organen bij de betrokken OVM” vervangen door de woorden “bestuurs-, beheers- of representatieve organen van de OVM”.

Artikel 27

In artikel 80, derde lid, worden de woorden “aan de door haar aangestelde revisor” vervangen als volgt: “aan de commissaris of aan de bijzondere commissaris aangesteld door de Regering”.

Artikel 28

In de Franse versie van artikel 84, laatste lid, wordt het woord “fois” ingevoegd tussen de woorden “deux” en “par an”.

Artikel 29

In de Franse versie van artikel 85, § 2, 2°, wordt het woord “locataires” vervangen door het woord “locatives”.

Artikel 29/1

In artikel 120, § 2 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode wordt het vierde lid vervangen als volgt: “De regering bepaalt de verplichte bepalingen van de beheersovereenkomsten of de huurovereenkomsten die het sociaal verhuurkantoor sluit met de concessiegevers alsook de verplichte bepalingen van de huurovereenkomsten of de onderhuurovereenkomsten die het sociaal verhuurkantoor sluit met de huurders. Hij bepaalt tevens het model van bewoningsovereenkomst die de bewoner van de transitwoning bindt aan het sociaal verhuurkantoor.

Artikel 224/2 is van toepassing op alle beheers- en huurovereenkomsten die het sociaal verhuurkantoor sluit met concessiegevers en huurders.”

Article 25

L'article 76, § 2, dernier alinéa, du Code est remplacé par un alinéa rédigé comme suit: «Si la contestation porte sur la fin du bail à durée déterminée, les délais prévus au § 1^{er}, alinéas 1^{er}, 3 et 4, s'élèvent respectivement à quatre, quinze et quarante-cinq, ceux prévus au § 2, alinéas 1^{er} et 3, à quinze et trente jours, tandis que les délais prévus au § 2, alinéa 2, s'élèvent respectivement à quatre, quinze et trois jours.»

Article 26

À l'article 78, § 2, 3°, du Code, les mots «organes de la SISF» sont remplacés par les mots «organes d'administration, de gestion ou de représentation de la SISF».

Article 27

À l'article 80, alinéa 3, les mots «ou au réviseur désigné par celle-ci ou» sont remplacés comme suit: «au commissaire, ou au commissaire spécial désigné par le Gouvernement».

Article 28

À l'article 84, dernier alinéa, dans la version française, le mot «fois» est inséré entre les mots «deux» et «par an».

Article 29

À l'article 85, § 2, 2°, dans la version française, le mot «locataires» est remplacé par le mot «locatives».

Article 29/1

Dans l'article 120, § 2 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, l'alinéa 4 est remplacé comme suit: «Le Gouvernement fixe les mentions obligatoires dans les contrats de gestion et les contrats de location que l'agence immobilière sociale conclut avec les concédants ainsi que les mentions obligatoires pour les contrats de location ou de sous-location que l'agence immobilière sociale conclut avec les locataires. Par ailleurs, il établit un modèle de convention d'occupation qui unit l'occupant du logement de transit à l'agence immobilière sociale.

L'article 224/2 s'applique à tous les contrats de gestion et de location que l'agence immobilière sociale conclut avec les concédants et les locataires.»

Artikel 29/2

In artikel 124, § 1, 1° van dezelfde ordonnantie worden de woorden “de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen” vervangen door de woorden “het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”.

Artikel 29/3

In artikel 124, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt de bepaling onder 3° opgeheven.

Artikel 29/4

In artikel 124, § 1, 5° van dezelfde ordonnantie het woord “halfjaarlijks” vervangen door het woord “jaarlijks”.

Artikel 29/5

In artikel 124, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt de bepaling onder 9° opgeheven

Artikel 29/6

In artikel 125, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt de laatste zin “De standaard-huurovereenkomst bedoeld in artikel 120, § 2, vierde lid, 1°, dient voorwaarden in deze zin te bevatten.” opgeheven.

Artikel 30

De titel van titel VI van de Code wordt vervangen als volgt: “Sociale, bescheiden en middelgrote woningen die door de BGHM en de OVM’s worden verhuurd”.

Artikel 31

Artikel 138 van de Code wordt opgeheven en vervangen als volgt: “De bepalingen van deze titel zijn van toepassing op de OVM’s en op de sociale woningen en woningen voor bescheiden en middeninkomens die zij verhuren krachtens de artikelen 2, § 2, 1° tot 3° van deze Code.”.

Artikel 32

Artikel 139 van de Code wordt opgeheven.

Artikel 33

In artikel 140, 1^{ste} lid, van de Code worden de woorden “de dwingende bepalingen van het Burgerlijk Wetboek” vervangen door de woorden “Titel XI van deze Code”.

Article 29/2

Dans l’article 124, § 1^{er}, 1° de la même ordonnance, les mots «de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations» sont remplacés par les mots «du Code des sociétés et des associations».

Article 29/3

Dans l’article 124, § 1^{er} de la même ordonnance, le 3° est abrogé.

Article 29/4

Dans l’article 124, § 1^{er}, 5° de la même ordonnance, remplacer le mot «semestriel» par le mot «annuel»

Article 29/5

Dans l’article 124, § 1^{er} de la même ordonnance, le 9° est abrogé.

Article 29/6

Dans l’article 125, § 1^{er} de la même ordonnance, la dernière phrase «Le contrat type de bail visé à l’article 120, § 2, alinéa 4, 1°, contiendra des clauses en ce sens.» est abrogée.

Article 30

L’intitulé du titre VI du Code est remplacé comme suit: «Du logement social, modéré et moyen mis en location par la SLRB et les SISP».

Article 31

L’article 138 du Code est abrogé et remplacé comme suit: «Les dispositions du présent titre s’appliquent aux SISP et aux logements sociaux, modérés et moyens qu’elles mettent en location en vertu des articles 2, § 2, 1° à 3°, du présent Code.».

Article 32

L’article 139 du Code est abrogé.

Article 33

À l’article 140, alinéa 1^{er}, du Code, les mots «impératives du Code civil» sont remplacés par les mots «du Titre XI du présent Code».

Artikel 34

In artikel 140, eerste lid van de Code wordt 3° vervangen als volgt: “3° de voorwaarden voor inschrijving van de kandidaat-huurders en de procedure die moet worden gevolgd voor de indiening en de behandeling van de aanvragen tot huisvesting”.

Artikel 35

In artikel 140, 1^{ste} lid, 4°, van de Code worden de woorden “sommige kandidaten met een bescheiden inkomen” vervangen door de woorden “bepaalde kandidaat-huurders”.

Artikel 36

Artikel 141 van de Code wordt vervangen als volgt: “Op advies van de BGHM stelt de Regering standaardhuurovereenkomsten op.”.

Artikel 37

In artikel 142, § 1, van de Code worden de woorden “Met uitzondering van de overeenkomsten opgesteld in het kader van de uitvoering van het in de artikelen 18 tot en met 22 bedoelde openbaar beheersrecht” geschrapt.

Artikel 38

In artikel 142, § 2, eerste lid van de Code worden de woorden “huisvestingsmaatschappijen” vervangen door het woord “OVM’s”.

Artikel 39

In artikel 142, § 3, tweede lid, van de Code worden de woorden “het verlopen van de overeenkomst” vervangen door de woorden “het verlopen van de negenjarige huurovereenkomst of het verstrijken van de termijn van elke verlenging van drie jaar”.

Artikel 40

In artikel 142, § 3, derde lid, van de Code worden de woorden “van negen jaar” ingevoegd tussen de woorden “van bepaalde duur” en de woorden “worden voorgesteld”.

Artikel 41

In artikel 142, § 4, van de Code worden de woorden “van een doorstroming” telkens vervangen door de woorden “van een verandering van woning”.

Article 34

À l’article 140, alinéa 1^{er}, du Code, le 3° est remplacé comme suit: «3° les conditions d’inscription des candidats locataires et la procédure à suivre pour l’introduction et le traitement des demandes de logement».

Article 35

À l’article 140, alinéa 1^{er}, 4°, du Code, les mots «certains candidats à revenus modestes» sont remplacés par les mots «certains candidats locataires».

Article 36

L’article 141 du Code est remplacé comme suit: «Sur avis de la SLRB, le Gouvernement établit des contrats de bail types.».

Article 37

À l’article 142, § 1^{er}, du Code, les mots «À l’exception des contrats réalisés dans le cadre de l’exécution du droit de gestion publique visé aux articles 18 à 22,» sont supprimés.

Article 38

À l’article 142, § 2, alinéa 1^{er}, du Code, les mots «sociétés de logement» sont remplacés par le mot «SISP».

Article 39

À l’article 142, § 3, alinéa 2, du Code, les mots «du bail de neuf ans ou de l’expiration du terme de chaque prolongation de trois ans» sont insérés entre les mots «expiration du terme» et les mots «sont devenues».

Article 40

À l’article 142, § 3, alinéa 3 du Code, les mots «de neuf ans» sont insérés entre les mots «à durée déterminée» et les mots «leur est proposé».

Article 41

À l’article 142, § 4 du Code, les mots «de mutation» sont chaque fois remplacés par les mots «changement de logement».

Artikel 42

In artikel 143, § 1, van de Code worden de woorden “van een sociale woning” ingevoegd tussen de woorden “De huurders” en “met een inkomen”.

Artikel 43

In artikel 143, § 2, laatste lid van de Code worden de woorden “31 december van het verstreken dienstjaar” vervangen door de woorden “1 januari van het dienstjaar”.

Artikel 44

In artikel 143, § 4, van de Code worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- in het eerste lid worden de woorden “het maximuminkomen dat door het Woningfonds gehanteerd wordt voor de toekenning van zijn gewone hypotheekleningen tegen verminderde rente, verhoogd met 50%,” vervangen door de woorden “een bedrag op 1 januari 2023 van 77.542,50 euro,”;
- na het tweede lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt: “Het in lid 1 bedoelde bedrag is gekoppeld aan de gezondheidsindex. Het bedrag wordt elk jaar op 1 januari aangepast in functie van de stijging of de daling in procenten uitgedrukt van de gezondheidsindex van de maand augustus van het jaar dat voorafgaat aan de herziening ten opzichte van de gezondheidsindex van de maand augustus van het voorgaande jaar.”;
- het laatste lid wordt geschrapt.

Artikel 45

In artikel 144, 1^{ste} lid, van de Code worden de woorden “, bescheiden of middelgrote” ingevoegd tussen de woorden “sociale” en “woning” en worden de woorden “OVM’s die aan zijn aanvraag tegemoet kunnen komen” vervangen door de woorden “door hem gekozen OVM’s”.

Artikel 46

In artikel 144, tweede lid, van de Code worden de woorden “regels vast” vervangen door de woorden “inschrijvingsprocedure vast, met inbegrip van de regels”.

Artikel 47

Artikel 144 van de Huisvestingcode wordt aangevuld met acht alinea’s, die als volgt luiden:

“De inschrijving van de kandidaat-huurder in het register wordt uitgevoerd door de OVM waar hij zijn inschrijvingsformulier indiende. Alle registers van kandidaat-huurders van de OVM’s zijn samengebracht in een gewestelijke gegevensbank die wordt beheerd door

Article 42

À l’article 143, § 1^{er}, du Code, les mots «d’un logement social» sont insérés entre les mots «Les locataires» et les mots «dont les revenus».

Article 43

À l’article 143, § 2, dernier alinéa du Code, les mots «31 décembre de l’exercice écoulé» sont remplacés par les mots «1^{er} janvier de l’exercice».

Article 44

À l’article 143, § 4, du Code, les modifications suivantes sont apportées:

- à l’alinéa 1^{er}, les mots «au revenu maximum pratiqué par le Fonds du logement pour l’octroi de ses crédits hypothécaires ordinaires à taux réduits majoré de 50 %,» sont remplacés par les mots «à un montant au 1^{er} janvier 2023 de 77.542,50 euros,»;
- un alinéa rédigé comme suit est inséré après l’alinéa 2: «Le montant dont question à l’alinéa 1^{er} est lié à l’indice santé. Il est adapté chaque année au 1^{er} janvier en fonction de la hausse ou de la baisse exprimée en pour cent de l’indice santé du mois d’août de l’année qui précède la révision par rapport à l’indice santé du mois d’août de l’année précédente.»;
- le dernier alinéa est abrogé.

Article 45

À l’article 144, alinéa 1^{er}, du Code, les mots «modéré ou moyen» sont insérés entre les mots «logement social» et les mots «est également inscrit», et les mots «susceptibles de répondre à sa demande» sont remplacés par les mots «choisies par lui».

Article 46

À l’article 144, alinéa 2, du Code, les mots «la procédure d’inscription, en ce compris» sont insérés entre le mot «fixe» et les mots «les modalités».

Article 47

L’article 144 du Code est complété par huit alinéas rédigés comme suit:

«L’inscription d’un candidat locataire dans le registre est effectuée par la SISF auprès de laquelle celui-ci a introduit son formulaire d’inscription. L’ensemble des registres de candidats locataires des SISF sont regroupés au sein d’une Base de Données Régionale gérée par la Société

de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij, teneinde de gegevensuitwisseling tussen de OVM's te vergemakkelijken.

Onder de verwerking van persoonsgegevens in de gewestelijke gegevensbank wordt verstaan het beheer en de controle van inschrijvingsaanvragen en de toewijzing van woningen, evenals de gegevensuitwisseling met openbare instellingen in het kader van het sociale huisvestingsbeleid.

Het doel van de verwerking van persoonsgegevens waarin deze Huisvestingscode en haar uitvoeringsbesluiten voorzien, is het recht op behoorlijke huisvesting zoals vastgelegd in artikel 23 van de Grondwet te waarborgen en het mogelijk te maken om:

- 1° de kandidaat-huurders te identificeren;
- 2° de naleving van de toelatingsvoorwaarden en de voorrangrechten te controleren;
- 3° de naleving van de andere bepalingen betreffende de inschrijving en de toewijzing van woningen te controleren;
- 4° het beheer en de behandeling van de inschrijvingsaanvragen mogelijk te maken;
- 5° de overdracht van informatie tussen de OVM's die bij een kandidatuur betrokken zijn, mogelijk te maken om meerdere procedures voor kandidaat-huurders en dubbele inschrijvingen te voorkomen;
- 6° het beheer van de toewijzingen mogelijk te maken;
- 7° het inlichten van de betrokkenen over hun rechten en plichten mogelijk te maken;
- 8° het mogelijk te maken om bij te dragen aan het beheer en de controle van de sociale maatregelen in het kader van het sociale huisvestingsbeleid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 9° anonieme statistieken op te stellen.

De categorieën van persoonsgegevens die alleen worden verwerkt indien noodzakelijk voor de beoogde doeleinden, en de categorieën van betrokken personen zijn de volgende:

- 1° de identiteit en de contactgegevens, de hoofdverblijfplaats van de kandidaat-huurders en de identiteit van de andere personen die in de aanvraag staan vermeld;
- 2° het geslacht, de geboortedatum, de burgerlijke staat van de kandidaat-huurders en van de andere personen die in de aanvraag staan vermeld en de eventuele verwantschap tussen al die personen;
- 3° het rijksregisternummer van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag en de vermelding van het register waarin ze staan ingeschreven;

du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, afin de favoriser le transfert d'informations entre les SISP.

Par traitement des données à caractère personnel reprises dans la Base de Données Régionale, il faut entendre la gestion et contrôle des demandes d'inscriptions et d'attributions de logements ainsi que les échanges de données avec des institutions publiques dans le cadre de la politique sociale du logement

La finalité des traitements de données à caractère personnel prévus dans le cadre du présent Code et ses arrêtés d'exécution est de garantir le droit à un logement décent consacré dans l'article 23 de la Constitution et de permettre:

- 1° l'identification des candidats locataires;
- 2° Le contrôle du respect des conditions d'admission et des titres de priorité;
- 3° le contrôle du respect des autres dispositions relatives à l'inscription et à l'attribution de logements;
- 4° la gestion et le traitement des demandes d'inscription;
- 5° le transfert d'informations entre les SISP concernées par une candidature pour éviter des démarches multiples pour les candidats-locataires et les doubles inscriptions;
- 6° la gestion des attributions;
- 7° l'information des personnes concernées par rapport à leurs droits et devoirs;
- 8° la participation à la gestion et au contrôle des mesures sociales qui s'inscrivent dans la politique sociale du logement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 9° la réalisation de statistiques anonymisées.

Les catégories de données à caractère personnel qui ne sont traitées que si elles sont nécessaires pour atteindre les finalités visées, ainsi que les catégories de personnes concernées, sont les suivantes:

- 1° l'identité et les coordonnées de contact, le lieu de résidence principale, des candidats locataires ainsi que l'identité des autres personnes qui sont reprises dans la demande;
- 2° le sexe, la date de naissance, l'état civil des candidats-locataires et des autres personnes qui sont reprises dans la demande et le lien de parenté éventuel entre toutes ces personnes;
- 3° le numéro de registre national des candidats locataires, et des membres faisant partie de la demande ainsi que la mention du registre dans lequel ils sont inscrits;

- 4° de gezinssamenstelling van de kandidaat-huurders;
- 5° de inkomsten van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag en die geen kinderen ten laste hebben;
- 6° de inlichtingen betreffende de eventuele onroerende goederen van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag;
- 7° de inlichtingen betreffende de erkenning van een eventuele handicap van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag, evenals de inlichtingen die nodig zijn voor de toewijzing van een specifieke woning voor personen met een erkende handicap die een dergelijke woning nodig hebben;
- 8° de inlichtingen betreffende de ontvangen kinderbijslagen voor kinderen die deel uitmaken van het gezin;
- 9° de inlichtingen betreffende een eventueel geschil met kandidaat-huurders die eerder al een door een OVM of door de BGHM beheerde woning huurden;
- 10° de inlichtingen betreffende situaties die recht geven op voorrangrechten;
- 11° elke andere inlichting die nodig zou blijken op basis van de evolutie van het huisvestingsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om een van de beoogde doeleinden te bereiken en die door de regering zou worden vastgesteld.

Persoonsgegevens van kandidaat-huurders worden door de betrokken OVM's en de BGHM bewaard gedurende de tijd die nodig is om hun aanvraag te onderzoeken en een woning toe te wijzen, en, indien van toepassing, gedurende de tijd die nodig is om eventuele geschillen daarover te behandelen en om eventuele verzoeken om af te zien van uitschrijving te behandelen.

De betrokken OVM's en de BGHM zijn, overeenkomstig artikel 4, 7) van de GDPR, gezamenlijk verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens van de kandidaat-huurders.

De regering stelt de beheersmodaliteiten vast van de registers van de OVM's en van de gewestelijke gegevensbank, met inbegrip van het geïnformatiseerde beheer ervan.

De BGHM is gemachtigd om de gegevens uit de gewestelijke gegevensbank door te geven aan openbare instellingen in overeenstemming met de bepalingen betreffende de verwerking van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor elk doel dat verband houdt met het sociale huisvestingsbeleid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De regering bepaalt voor elk doel de betrokken openbare instellingen, evenals welke van de gegevenscategorieën die zijn opgenomen in het 6° lid van dit artikel en die noodzakelijk zijn voor het betrokken doel.”.

- 4° la composition de ménage des candidats locataires;
- 5° les revenus des candidats locataires et des membres faisant partie de la demande n'ayant pas la qualité d'enfants à charge;
- 6° les informations relatives aux biens immobiliers éventuels des candidats locataires et des membres faisant partie de la demande;
- 7° l'information relative à la reconnaissance d'un handicap éventuel des candidats locataires et des membres faisant partie de la demande ainsi que les informations nécessaires à l'attribution d'un logement spécifique pour les personnes ayant une reconnaissance de handicap le nécessitant;
- 8° les informations relatives à la perception des allocations familiales pour des enfants faisant partie du ménage;
- 9° les informations relatives à un éventuel contentieux avec des candidats-locataires qui ont déjà été locataires d'un logement géré par une SISF ou par la SLRB;
- 10° les informations relatives à des situations qui ouvrent le droit à l'obtention de titres de priorité;
- 11° toute autre information qui s'avérerait nécessaire en fonction des évolutions de la politique du logement en Région de Bruxelles-Capitale pour atteindre une des finalités visées et qui serait déterminée par le Gouvernement.

Les données à caractère personnel relatives aux candidats locataires sont conservées par les SISF concernées et la SLRB, pendant la durée nécessaire à l'examen de leur candidature et à l'attribution d'un logement, ainsi que, le cas échéant, le temps nécessaire pour la gestion du contentieux y relatif et pour la gestion de toute demande de renonciation à une radiation.

Les SISF concernées et la SLRB sont, en application de l'article 4, 7) du RGPD, les responsables conjoints des données à caractère personnel des candidats locataires.

Le Gouvernement détermine les modalités de gestion des registres des SISF et de la Base de Données Régionale, en ce compris la gestion informatisée de ceux-ci.

La SLRB est autorisée à transmettre à des institutions publiques les données reprises dans la Base de Données Régionale dans le respect des dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel qui sont nécessaires pour toute finalité qui s'inscrit dans la politique sociale du logement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Le Gouvernement détermine pour chaque finalité les institutions publiques concernées ainsi que parmi les catégories de données reprises à l'alinéa 6 du présent article celles qui sont nécessaires au vu de la finalité».

Artikel 48

In artikel 165, worden de woorden “een verhuispremie en een tegemoetkoming in de huur van de nieuwe woning” vervangen door de woorden “een toelage in de vorm van een verhuispremie en een huurtoelage”.

Artikel 49

Een artikel 165/1 wordt toegevoegd, luidend als volgt:

“Artikel.165/1.

§ 1. De doeleinden van de verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 165 zijn de volgende:

- 1° het in artikel 23 van de Grondwet vastgelegde recht op behoorlijke huisvesting waarborgen voor personen die uit een crisissituatie komen en hun intrek nemen in een woning die op de private markt wordt gehuurd en die voldoen aan de objectieve criteria voor de toekenning van een toelage, door gedeeltelijk tegemoet te komen in de huur- en verhuiskosten, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 13° en 14°;
- 2° bepalen of de aanvragers van de toelage voldoen aan de voorwaarden voor het toekennen van de toelage met het oog op de beslissing over de toelagetaanvraag, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 11°, 12°, 13°, 14°, 15°, 16° en 17°;
- 3° het bedrag van de toelage bepalen voor aanvragers die voldoen aan alle toekenningsvoorwaarden voor de toelage, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 5°, 6°, 8° en 11°;
- 4° nagaan of aan de toekenningsvoorwaarden voldaan blijft gedurende de hele periode dat men recht heeft op de toelage in toepassing van de artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens vermeld in § 2, 2°, 3°, 4°, 5°, 9°, 11°, 12°, 13° en 14°;
- 5° de invordering betekenen van de ten onrechte betaalde toelagen, in toepassing van artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens vermeld in § 2, 1° en 2°;
- 6° de toelagen betalen, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 7°;
- 7° administratieve boetes opleggen aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1° en 2°;

Article 48

À l'article 165, les mots «une aide au déménagement et une intervention dans le loyer du nouveau logement» sont remplacés par les mots «une allocation sous la forme d'une allocation de déménagement et d'une allocation de loyer».

Article 49

Un article 165/1 est ajouté, rédigé comme suit:

«Article.165/1.

§ 1^{er}. Les finalités des traitements de données à caractère personnel prévus en exécution de l'article 165 sont les suivantes:

- 1° garantir le droit à un logement décent consacré dans l'article 23 de la Constitution à des personnes quittant une situation de crise en se relogant dans un logement loué sur le marché privé et répondant à des critères objectifs d'octroi de l'allocation, en intervenant partiellement dans le prix du loyer ainsi que dans les frais de déménagement, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 13° et 14°;
- 2° déterminer si les demandeurs de l'allocation répondent aux conditions d'octroi de l'allocation en vue de statuer sur la demande d'allocation, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 11°, 12°, 13°, 14°, 15°, 16° et 17°;
- 3° déterminer le montant de l'allocation pour les demandeurs répondant à toutes les conditions d'octroi de l'allocation, en utilisant les données visées au § 2, 5°, 6°, 8° et 11°;
- 4° contrôler si les conditions de bénéficiaire restent réunies pendant toute la durée de bénéficiaire de l'allocation en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, en utilisant les données visées au § 2, 2°, 3°, 4°, 5°, 9°, 11°, 12°, 13° et 14°;
- 5° notifier le recouvrement des allocations indûment payées en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle en vue de leur recouvrement, en utilisant les données visées au § 2, 1° et 2°;
- 6° payer les allocations, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2° et 7°;
- 7° infliger des amendes administratives en utilisant les données visées au § 2, 1° et 2°;

8° het recht op toegang, rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, de meldingsplicht in geval van rectificatie of verwijdering van persoonsgegevens of beperking van de verwerking en het recht op bezwaar van de betrokkenen beheren, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 3°.

§ 2. Om de in paragraaf 1 genoemde doeleinden te verwezenlijken, worden de volgende categorieën van persoonsgegevens verwerkt:

- 1° de gegevens van burgerlijke identiteit;
- 2° de contactgegevens;
- 3° het rijksregisternummer als zoekopdracht in de gegevensbanken van derde besturen;
- 4° de volgende gegevens betreffende de hoofdverblijfplaats: het adres, de datum van inschrijving op het adres;
- 5° de volgende gegevens over de personen die deel uitmaken van het gezin van de aanvrager of de ontvanger van de toelage: hun naam en voornaam, de datum van opname in het gezin, de geboortedatum en het identificatienummer in het Rijksregister;
- 6° het aantal meerderjarige kinderen van 25 jaar of jonger die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is, die recht geven op kinderbijslag;
- 7° het bankrekeningnummer;
- 8° de totale en afzonderlijke belastbare inkomsten van alle meerderjarige gezinsleden;
- 9° de gegevens met betrekking tot eventuele onroerende goederen of zakelijke rechten op onroerende goederen van de begunstigde en van de personen die deel uitmaken van zijn gezin;
- 10° het bedrag van de huurprijs zoals vermeld in de huurovereenkomst op de datum dat deze gesloten is;
- 11° de gegevens betreffende de inschrijving op de wachtlijst voor een sociale woning, met inbegrip van de datum van inschrijving, het aantal voorkeurrechten, het referentienummer, de datum van schrapping en de datum van het ongedaan maken van de schrapping;
- 12° de gegevens met betrekking tot het soort steun en de periode van ontvangst van een tegemoetkoming toegekend in toepassing van de artikelen 11, § 1, 165, 166 of 166bis van de Brusselse Huisvestingscode die de aanvrager, de begunstigde of een lid van zijn gezin ontvangt;
- 13° de identificatiegegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de gehuurde

8° gérer les droits d'accès, de rectification, le droit à l'effacement, de la limitation du traitement, l'obligation de la notification en cas de rectification ou d'effacement des données à caractères personnel ou de limitation du traitement et du droit d'opposition des personnes concernées en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2° et 3°.

§ 2. Afin d'atteindre les finalités visées au paragraphe 1^{er}, les catégories suivantes de données à caractère personnel sont traitées:

- 1° les données d'identité civile;
- 2° les coordonnées de contact;
- 3° le numéro de registre national comme clé de recherche dans les bases de données des administrations tierces;
- 4° les données suivantes concernant le lieu de résidence principale: l'adresse, la date d'inscription à l'adresse;
- 5° les données suivantes concernant les personnes faisant partie du ménage du demandeur ou du bénéficiaire de l'allocation: leur nom et prénom, la date d'inclusion dans le ménage, la date de naissance et le numéro d'identification du Registre national;
- 6° le nombre d'enfants majeurs de 25 ans ou moins faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation qui ouvrent un droit aux allocations familiales;
- 7° le numéro de compte en banque;
- 8° les revenus imposables globalement et distinctement de tous les membres majeurs du ménage;
- 9° les données relatives aux biens immobiliers ou aux droits réels immobiliers éventuels dont disposent le bénéficiaire et les personnes faisant partie de son ménage;
- 10° le montant du loyer tel que mentionné dans le contrat de bail à sa date de conclusion;
- 11° les données concernant l'inscription sur la liste d'attente d'un logement social, y inclus la date d'inscription, le nombre de titres de priorité, le numéro de référence, la date de radiation, la date de déradiation;
- 12° les données concernant le type et la période de bénéfice d'une intervention accordée en application des articles 11, § 1^{er}, 165, 166 ou 166bis du Code bruxellois du Logement dont le demandeur, le bénéficiaire ou une personne de son ménage bénéficient;
- 13° les données d'identification du bailleur du logement pris en location, en vue de déterminer si le

woning toebehoort aan een bloed- of aanverwant tot de tweede graad van de aanvrager of de begunstigde, of aan een van de leden van hun gezin;

- 14° de identiteitsgegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de woning beheerd wordt door een openbare vastgoedmaatschappij of door een sociaal verhuurkantoor en om het type overeenkomst tussen de huurder en verhuurder te bepalen;
- 15° de gegevens waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van zijn aanvraag een installatiepremie heeft ontvangen die werd toegekend door een OCMW van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in toepassing van artikel 57bis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, of begeleiding kreeg van een erkende Brusselse instelling voor hulp aan daklozen;
- 16° informatie waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van de aanvraag verbleven heeft in een erkend opvangcentrum voor slachtoffers van intrafamiliaal geweld, of waaruit blijkt dat de aanvrager werd opgevolgd door een erkende dienst voor de begeleiding van slachtoffers van intrafamiliaal geweld of voor de begeleiding van minderjarigen in moeilijkheden of in gevaar;
- 17° informatie waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van zijn aanvraag een gedomicilieerde huurder is geweest van een woning gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvoor een verhuurverbod werd opgelegd door de Gewestelijke Huisvestingsinspectie in toepassing van artikel 8 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode of waarvoor een burgemeester van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een onbewoonbaarheidsbesluit heeft uitgevaardigd in toepassing van artikel 135, § 2 van de Nieuwe Gemeentewet.

§ 3

- 1° De gegevens bedoeld in paragraaf 2 worden verzameld bij de volgende instanties:
- De gegevens bedoeld in § 2, § 1, 1°, 2°, 4°, 5° en 13° worden gehaald uit het Rijksregister, via de gewestelijke dienstenintegrator;
 - De gegevens bedoeld in § 2, 6° worden gehaald bij de gewestelijke instanties die instaan voor kinderbijslag;
 - De gegevens bedoeld in § 2, 8°, 9°, 10°, 13° en 14° worden verzameld bij de Federale Overheidsdienst Financiën;

logement pris en location appartient à un parent ou allié jusqu'au deuxième degré du demandeur ou du bénéficiaire, ou d'un des membres de son ménage;

- 14° les données d'identification du bailleur du logement pris en location en vue de déterminer si le logement est géré par une société immobilière de service public ou par une agence immobilière sociale et en vue de déterminer le type de contrat liant locataire et bailleur;
- 15° les données attestant que le demandeur a bénéficié, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, d'une prime d'installation octroyée par un CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale en application de l'article 57bis de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, ou d'un accompagnement par une institution bruxelloise agréée pour l'assistance aux sans-abri;
- 16° les données attestant que le demandeur a séjourné, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, dans un foyer d'hébergement agréé pour personnes victimes de violences intrafamiliales ou qui attestent que le demandeur a bénéficié du suivi d'un service agréé pour l'accompagnement de personnes victimes de violences intrafamiliales ou pour l'accompagnement de mineurs en difficulté ou en danger;
- 17° les données attestant que le demandeur a, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, été locataire domicilié dans un logement, situé en Région de Bruxelles-Capitale, frappé d'une interdiction à la location par l'Inspection Régionale du Logement en application de l'article 8 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 contenant le Code bruxellois du Logement ou à l'égard duquel un arrêté d'incapacité a été pris par un bourgmestre d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'article 135, § 2 de la Nouvelle loi communale.

§ 3.

- 1° Les données visées au paragraphe 2 sont récoltées auprès des instances suivantes:
- Les données visées au § 2, § 1^{er}, 1°, 2°, 4°, 5° et 13° sont collectées auprès du Registre national, via l'intégrateur de services régional;
 - Les données visées au § 2, 6°, sont collectées auprès des organes régionaux en charge des allocations familiales;
 - Les données visées au § 2, 8°, 9°, 10°, 13° et 14° sont collectées auprès du Service Public Fédéral des Finances;

- De gegevens bedoeld in § 2, 11° en 14° worden verzameld bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij via de gewestelijke dienstenintegrator;
- De gegevens bedoeld in § 2, 2° 3°, 7°, 15°, 16° en 17° worden verzameld bij de aanvrager of begunstigde van de toelage.

2° In afwijking van de bepalingen van § 1, 1° tot 4°, worden de gegevens, vermeld in paragraaf 3, verzameld bij de aanvrager of de begunstigde van de toelage zolang ze niet rechtstreeks bij de voornoemde instanties kunnen worden verzameld.

3° De gegevensverzameling bedoeld in dit artikel wordt beperkt tot het detailniveau dat vereist is voor de nodige controles, waar nodig met de hulp van de gewestelijke dienstenintegrator.

§ 4. De categorieën van betrokken personen op wie de verwerking betrekking heeft op basis van paragraaf 2 van dit artikel, zijn:

- 1° burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, alsook de leden van hun gezin;
- 2° de begunstigten van de toelage en de leden van hun gezin;
- 3° derden die op verzoek van de aanvrager of de begunstigde of in opdracht van de rechtbank tussenkomen in de procedure voor het aanvragen of ontvangen van de toelage;
- 4° bloed- of aanverwanten tot de tweede graad van de aanvrager of de begunstigde van de huurtoelage, of van een van de leden van zijn gezin.

§ 5. De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigten van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelageaanvraag en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure.

De persoonsgegevens van de burgers die de toelage hebben ontvangen, en van hun gezinsleden, die worden verzameld in het kader van de behandeling van de toelagetaanvraag, de uitbetaling van de toelage en de verificatie van de voorwaarden voor het recht op de toelage, worden door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar bewaard, vanaf het einde van de periode waarin het recht op de toelage bestond en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure.

- Les données visées au § 2, 11° et 14° sont collectées auprès de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale via l'intégrateur de services régional;
- Les données visées au § 2, 2° 3°, 7°, 15°, 16° et 17° sont collectées auprès du demandeur ou bénéficiaire de l'allocation.

2° Nonobstant les dispositions au § 1^{er}, 1° à 4°, les données visées au paragraphe 3 sont collectées auprès du demandeur ou bénéficiaire de l'allocation tant qu'elles ne peuvent être récoltées directement auprès des instances citées.

3° Les collectes de données visées dans le présent article seront cantonnées à un niveau de détail limité aux vérifications requises, avec, le cas échéant, le concours de l'intégrateur de services régional.

§ 4. Les catégories de personnes concernées auxquelles se rapportent les traitements prévus au paragraphe 2, de cet article sont:

- 1° les citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi que les personnes faisant partie de leur ménage;
- 2° les bénéficiaires de l'allocation, ainsi que les personnes faisant partie de leur ménage;
- 3° les tiers qui interviennent, à la demande des demandeurs ou bénéficiaires ou sur instruction d'un tribunal, lors de la procédure de demande ou de bénéfice de l'allocation;
- 4° les parents ou alliés jusqu'au deuxième degré du demandeur ou du bénéficiaire de l'allocation loyer, ou d'un des membres de son ménage.

§ 5. Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi qu'aux membres de leur ménage, collectées pour le traitement de la demande d'allocation, sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la décision de rejet de la demande d'allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant bénéficié de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage, collectées dans le cadre du traitement de la demande d'allocation, le paiement de l'allocation et le contrôle des conditions de bénéfice, sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la fin de la période de bénéfice de l'allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours.

Het feit dat een toelage werd toegekend aan een aanvrager, en de duur van de toelage worden bewaard ten minste tot de opheffing of vernietiging van het besluit op grond waarvan de toelage is toegekend.

§ 6. Brussel Huisvesting is in de zin van artikel 4, 7) van de AVG de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens van de in paragraaf 4 bedoelde categorieën van personen voor de verwezenlijking van de in artikel 165/1 § 1^{ste} genoemde doeleinden.”.

Artikel 50

Artikel 166/1 wordt opgeheven en vervangen door wat volgt:

“Artikel 166/1. § 1. Het doeleinde van de verwerking van persoonsgegevens in uitvoering van artikelen 165 en 166 bestaat erin om het recht op een behoorlijke huisvesting, vastgelegd in artikel 23 van de Grondwet, te waarborgen en het volgende mogelijk te maken:

- 1° de identificatie van de huurders en kandidaat-huurders;
- 2° de identificatie van de burgers die de toelage hebben aangevraagd, de begunstigen van de toelage en de leden van hun huishouden;
- 3° de vaststelling en regeling van de huurprijs en/of gesocialiseerde huurprijs;
- 4° de behandeling van aanvragen voor een toelage of vergoeding, met het oog op het beslissen over de toekenning van de toelage of vergoeding;
- 5° de controle op de naleving van de toekenningsvoorwaarden voor de toelage of vergoeding, gedurende de hele periode waarin de toelage wordt ontvangen, in toepassing van de artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;
- 6° De invordering van de ten onrechte betaalde toelagen of ten onrechte toegepaste vergoeding, in toepassing van artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;
- 7° het opleggen van een administratieve boete aan elke persoon aan wie de toelage ten onrechte werd uitbetaald of voor wie de vergoeding ten onrechte werd toegepast, onder de door de Regering bepaalde voorwaarden;
- 8° het opstellen van geanonimiseerde statistieken.

§ 2. De categorieën van betrokken personen op wie de verwerking betrekking heeft, zijn:

Le fait qu'une allocation a été allouée au demandeur, et la durée de bénéfice de cette allocation sont conservés au moins jusqu'à l'abrogation ou l'annulation de l'arrêté sur la base duquel l'allocation a été octroyée.

§ 6. Bruxelles Logement est au sens de l'article 4, 7) du RGPD, le responsable du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au paragraphe 4 pour la poursuite des finalités prévues à l'article 165/1, § 1^{er}».

Article 50

L'article 166/1 est abrogé et remplacé par de qui suit:

«Article 166/1. § 1^{er}. La finalité des traitements de données à caractère personnel prévus en exécution de l'article 165 et 166 est de garantir le droit à un logement décent consacré dans l'article 23 de la Constitution et de permettre:

- 1° l'identification des locataires et candidats locataires;
- 2° l'identification des citoyens ayant introduit une demande d'allocation, les bénéficiaires de l'allocation, ainsi que les membres de leur ménage;
- 3° l'établissement et le règlement du loyer et/ou du loyer socialisé;
- 4° le traitement des demandes d'allocation ou de compensation, en vue de statuer sur l'octroi de l'allocation ou de la compensation;
- 5° le contrôle du respect des conditions d'octroi de l'allocation ou de la compensation, pendant toute la période de bénéfice, en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;
- 6° le recouvrement des allocations indûment payées ou des compensations indûment appliquées, en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;
- 7° l'infliction d'une amende administrative à toute personne à laquelle l'allocation a été payée à tort ou à laquelle la compensation a été appliquée à tort, dans les conditions déterminées par le Gouvernement;
- 8° la réalisation de statistiques anonymisées.

§ 2. Les catégories de personnes concernées auxquelles se rapportent les traitements sont:

- 1° huurders en kandidaat-huurders;
- 2° burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, begunstigen van de toelage, alsook de leden van hun gezin;
- 3° derden die in de procedure tussenkomen.

§ 3. Om de in paragraaf 1 genoemde doeleinden te verwezenlijken, kunnen de volgende categorieën van persoonsgegevens worden verwerkt:

- 1° de gegevens van burgerlijke identiteit;
- 2° de contactgegevens;
- 3° het Rijksregisternummer;
- 4° de gegevens met betrekking tot de hoofdverblijfplaats;
- 5° de gezinssamenstelling;
- 6° het aantal kinderen die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is, die recht geven op kinderbijslag;
- 7° het bankrekeningnummer;
- 8° de gezinsinkomsten;
- 9° de informatie over de eventuele onroerende goederen of zakelijke rechten op onroerende goederen en de daaraan verbonden controles;
- 10° Het aantal personen met een erkende handicap die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is;
- 11° de kenmerken van de woning in kwestie als die te maken hebben met de huurders en kandidaat-huurders, met inbegrip van het energieverbruik;
- 12° de initiële huurprijs en de gesocialiseerde huurprijs;
- 13° de informatie dat de referentiepersoon kandidaat-huurder is voor een Brusselse sociale woning en het aantal voorkeurrechten van deze persoon;
- 14° het bedrag van de huurprijs zoals vermeld in de huurovereenkomst op de datum dat deze gesloten is;
- 15° de informatie dat een persoon in het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is, een andere toelage ontvangt toegekend krachtens artikelen 11, § 1, 165 en 166;
- 16° de informatie dat de woning toebehoort aan een bloed- of aanverwant tot de tweede graad van de aanvrager of begunstigde van de huurtoelage of van één van de leden van zijn gezin;
- 17° de informatie dat de verhuurde woning beheerd wordt door een openbare vastgoedmaatschappij of een sociaal verhuurkantoor;

- 1° les locataires et les candidats locataires;
- 2° les citoyens ayant introduit une demande d'allocation, les bénéficiaires de l'allocation, ainsi que les membres de leur ménage;
- 3° les tiers qui interviennent dans la procédure.

§ 3. Afin d'atteindre les finalités visées au paragraphe 1^{er}, les catégories suivantes de données à caractère personnel peuvent être traitées:

- 1° les données d'identité civile;
- 2° les coordonnées de contact;
- 3° le numéro de Registre national;
- 4° les données concernant le lieu de résidence principale;
- 5° la composition de ménage;
- 6° le nombre d'enfants faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation de loyer qui ouvrent un droit aux allocations familiales;
- 7° le numéro de compte en banque;
- 8° les revenus du ménage;
- 9° les informations relatives aux biens immobiliers ou aux droits réels immobiliers éventuels et les vérifications correspondantes;
- 10° le nombre de personnes reconnues handicapées faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation de loyer;
- 11° les caractéristiques du logement concerné lorsque celles-ci se rapportent aux locataires et candidats locataires, en ce compris les consommations énergétiques;
- 12° le loyer initial et le loyer socialisé;
- 13° l'information selon laquelle la personne de référence est candidate à un logement social bruxellois et le nombre de titres de priorité dont celle-ci dispose;
- 14° le montant du loyer tel que mentionné dans le contrat de bail à sa date de conclusion;
- 15° l'information selon laquelle une personne du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation de loyer est bénéficiaire d'une autre allocation accordée en application des articles 11, § 1^{er}, 165 et 166;
- 16° l'information selon laquelle le logement pris en location appartient à un parent ou allié jusqu'au 2^e degré du demandeur ou du bénéficiaire de l'allocation loyer, ou d'un des membres de son ménage;
- 17° l'information selon laquelle le logement pris en location est géré par une société immobilière de service public ou par une agence immobilière sociale;

18° de gegevens met betrekking tot een eventueel geschil met de huurders en kandidaat-huurders;

19° de informatie dat de kandidaat-huurder als referentiepersoon is ingeschreven in de gewestelijke gegevensbank en het aantal voorkeurrechten van deze persoon;

Punten 3° tot en met 19° hebben geen betrekking op de categorieën van personen bedoeld in paragraaf 2, 3°.

§ 4. De persoonsgegevens van de kandidaat-huurders worden bewaard door de betrokken openbare vastgoedbeheerders en, als het nodig is ze door te geven, door Brussel Huisvesting en de BGHM, zolang als nodig is om hun kandidatuur te onderzoeken, alsook, in voorkomend geval, zolang als nodig is om het geschil erover te regelen.

De persoonsgegevens van de burgers die een toelagaanvraag hebben ingediend, van de begunstigden van een toelage en van de leden van hun gezin worden door Brussel Huisvesting bewaard gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelagaanvraag en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die zijn verzameld voor de verwerking van de geweigerde toelagaanvraag.

De persoonsgegevens van de huurders worden bewaard door de betrokken openbare vastgoedbeheerders gedurende de volledige looptijd van de overeenstemmende huurovereenkomsten en tot vijf jaar daarna, alsook, in voorkomend geval, zolang als nodig is om het geschil erover te regelen.

De persoonsgegevens van de huurders worden, als het nodig is om ze door te geven, bewaard door Brussel Huisvesting tot het verlopen van de verjaringstermijnen uit de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, en uit de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

De persoonsgegevens van de huurders worden, als het nodig is ze door te geven, bewaard door de BGHM, zolang als nodig is om de overeenstemmende tegemoetkoming vast te stellen en te regelen.

De persoonsgegevens van andere personen die tussenkomen bij deze tegemoetkoming worden enkel bewaard door de betrokken openbare vastgoedbeheerders, Brussel Huisvesting en de BGHM als en voor zolang de bewaring ervan noodzakelijk is voor de doeleinden vermeld in paragraaf 1.

18° les données relatives à un éventuel contentieux avec les locataires et candidats locataires;

19° l'information selon laquelle le candidat locataire est la personne de référence dans la Base de Données Régionale et le nombre de titres de priorité dont celle-ci dispose.

Les points 3° à 19° ne concernent pas les catégories de personnes visées au paragraphe 2, 3°.

§ 4. Les données à caractère personnel relatives aux candidats locataires sont conservées par les opérateurs immobiliers publics concernés et, dans la mesure où leur transmission est nécessaire, par Bruxelles Logement et la SLRB, pendant la durée nécessaire à l'examen de leur candidature, ainsi que, le cas échéant, le temps nécessaire pour la gestion du contentieux y relatif.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation, aux bénéficiaires de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans, à partir de la décision de rejet de la demande d'allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours, pour les données collectées pour le traitement de la demande d'allocation ayant abouti à un refus d'octroi.

Les données à caractère personnel relatives aux locataires sont conservées par les opérateurs immobiliers publics concernés pendant toute la durée des baux correspondants et jusqu'à cinq ans après, ainsi que, le cas échéant, le temps nécessaire pour la gestion du contentieux y relatif.

Les données à caractère personnel relatives aux locataires sont conservées, dans la mesure où leur transmission est nécessaire, par Bruxelles Logement jusqu'à l'échéance des durées de prescription applicables visées dans la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des Communautés et des Régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes et dans l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Les données à caractère personnel relatives aux locataires sont conservées, dans la mesure où leur transmission est nécessaire, par la SLRB pendant la durée nécessaire à l'établissement et au règlement de l'aide correspondante.

Les données à caractère personnel relatives aux autres personnes qui interviennent à l'occasion de cette intervention ne sont conservées par les opérateurs immobiliers publics concernés, Bruxelles Logement et la SLRB, que si, et aussi longtemps que leur conservation s'avère nécessaire au respect des finalités visées au paragraphe 1^{er}.

De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigen van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelageaanvraag en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die zijn verzameld voor de verwerking van de toelageaanvraag.

De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigen van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar na de verjaring van de beroepstermijn naar gemeen recht en, in voorkomend geval, het definitieve einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die door Brussel Huisvesting worden verwerkt die nodig zijn voor de beslissing die een einde stelt aan het recht op een toelage.

Het feit dat een toelage werd toegekend aan een aanvrager, het bedrag en de duur van de toelage worden bewaard ten minste tot de opheffing of vernietiging van het besluit op grond waarvan de toelage is toegekend.

§ 5. Naast de gevallen waarin de wet al voorziet, zullen de ingezamelde persoonsgegevens enkel aan derden bezorgd worden als en voor zover dit nodig is voor de doeleinden vermeld in paragraaf 1^{ste}.

§ 6. De betrokken openbare vastgoedbeheerders, Brussel Huisvesting en de BGHM zijn, in toepassing van artikel 4, 7) van de AVG, de gezamenlijke verantwoordelijken voor de verwerking van de persoonsgegevens van de categorieën van personen bedoeld in § 2, 1^o, voor de verwezenlijking van de doeleinden vermeld in § 1, 1^o, 3^o en 8^o.

De betrokken openbare vastgoedbeheerders worden ermee belast aan de huurders en kandidaat-huurders de informatie uit artikelen 13 en 14 van de AVG mee te delen en fungeren als contactpunt hieromtrent, in het bijzonder voor de uitoefening van de rechten waarover deze personen beschikken. Zij worden ook belast met de communicatie bedoeld in artikelen 33 en 34 van de AVG na overleg met Brussel Huisvesting en de BGHM. De betrokken openbare vastgoedbeheerders, Brussel Huisvesting en de BGHM overleggen overigens tijdig en naar behoren over alle andere kwesties die de bescherming van persoonsgegevens betreffen, terwijl ze elk de gepaste technische en organisatorische maatregelen moeten treffen en handhaven om de persoonsgegevens die ze verwerken te beschermen. Tot slot zijn alle gezamenlijke verantwoordelijken ten aanzien van elkaar verantwoordelijk voor tekortkomingen inzake de AVG.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation, aux bénéficiaires de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la décision de rejet de la demande d'allocation et, le cas échéant, la fin de la procédure de recours, pour les données collectées pour le traitement de la demande d'allocation.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation, aux bénéficiaires de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la prescription du délai de recours du droit commun, et, le cas échéant, la fin définitive de la procédure de recours pour les données traitées par Bruxelles Logement qui sont nécessaires à la prise de décision mettant fin au droit à l'allocation.

Le fait qu'une allocation a été allouée au demandeur, le montant et la durée de bénéfice de cette allocation sont conservés au moins jusqu'à l'abrogation ou l'annulation de l'arrêté sur la base duquel l'allocation a été octroyée.

§ 5. Hormis les cas déjà prévus par la loi, les données à caractère personnel collectées ne sont transmises à des tiers que si, et dans la mesure où cette transmission s'avère nécessaire au respect des finalités visées au paragraphe 1^{er}.

§ 6. Les opérateurs immobiliers publics concernés, Bruxelles Logement et la SLRB sont, en application de l'article 4, 7) du RGPD, les responsables conjoints du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au § 2, 1^o, pour la poursuite des finalités prévues au § 1^{er}, 1^o, 3^o et 8^o.

Les opérateurs immobiliers publics concernés sont chargés de communiquer aux locataires et candidats locataires les informations visées aux articles 13 et 14 du RGPD et qui font office de point de contact à leur égard, notamment en ce qui concerne l'exercice des droits dont disposent ces personnes. Ils sont également chargés de procéder aux communications visées aux articles 33 et 34 du RGPD après concertation avec Bruxelles Logement et la SLRB. Les opérateurs immobiliers publics concernés, Bruxelles-Logement et la SLRB se concertent par ailleurs, d'une manière appropriée et en temps utile, pour toutes les autres questions relatives à la protection des données à caractère personnel, tandis qu'ils sont chacun tenus de mettre en œuvre et de maintenir les mesures techniques et organisationnelles appropriées de protection des données à caractère personnel qu'ils traitent. Enfin, chaque responsable conjoint est responsable envers les autres responsables conjoints de ses manquements au RGPD.

Brussel Huisvesting is in de zin van artikel 4, 7) van de AVG de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens van de in § 2, 2° bedoelde categorieën van personen voor de verwezenlijking van de in § 1, 2° en 4° tot en met 8° genoemde doeleinden.

§ 7. De regering kan bepalen dat huishoudens, om in aanmerking te komen voor de in artikel 166 bedoelde bijstand, een formulier moeten invullen en ondertekenen waarin zij om bijstand voor hun huur vragen en dat de persoonsgegevens bevat die nodig zijn om hun verzoek te behandelen.”.

Artikel 51

Een artikel 166/2 wordt toegevoegd, luidend als volgt:

«Artikel 166/2

§ 1. Het doeleinde van de verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 166 is:

- 1° het in artikel 23 van de Grondwet vastgelegde recht op behoorlijke huisvesting waarborgen voor kandidaat-huurders die ingeschreven zijn op de wachtlijst voor een sociale woning gedurende de wachttijd voor de toewijzing van een sociale woning en die voldoen aan de objectieve criteria voor toekenning van een toelage, door gedeeltelijk tegemoet te komen in de huur- en verhuiskosten, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14° en 15°;
- 2° bepalen of de aanvrager van de toelage voldoet aan de voorwaarden voor het toekennen van de toelage met het oog op de beslissing over de toekenning of weigering van de aanvraag, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 9°, 12°, 13°, 14° en 15°;
- 3° het bedrag bepalen van de toelage voor aanvragers die voldoen aan alle toekenningsvoorwaarden voor de toelage, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 5°, 6°, 8°, 11° en 12°;
- 4° nagaan of aan de toekenningsvoorwaarden voldaan blijft gedurende de hele periode dat men recht heeft op de toelage in toepassing van de artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens vermeld in § 2, 2°, 3°, 4°, 5°, 9°, 12°, 13°, 14° en 15°;
- 5° het aantal verlengingen van uitkeringsperiodes vaststellen aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 5° en 10°;
- 6° de invordering betekenen van de ten onrechte betaalde toelagen, in toepassing van artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van

Bruxelles Logement est, au sens de l'article 4, 7) du RGPD, le responsable du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au § 2, 2° pour la poursuite des finalités prévues au § 1^{er}, 2° et 4° à 8°.

§ 7. Le Gouvernement peut déterminer que, pour bénéficier de l'intervention prévue à l'article 166, les ménages doivent remplir et signer un formulaire de demande de l'intervention dans le loyer reprenant les données à caractère personnel nécessaires au traitement de leur demande.».

Article 51

Un article 166/2 est ajouté, rédigé comme suit:

«Article 166/2

§ 1^{er}. La finalité des traitements de données à caractère personnel prévus en exécution de l'article 166, est:

- 1° de garantir le droit à un logement décent consacré dans l'article 23 de la Constitution à des candidats locataires inscrits sur les listes d'attente d'un logement social, durant la période d'attente d'attribution d'un logement social, qui répondent à des critères objectifs d'octroi de l'allocation, en intervenant partiellement dans le prix du loyer en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14° et 15°;
- 2° de déterminer si les demandeurs de l'allocation répondent aux conditions d'octroi de l'allocation en vue de statuer sur l'octroi ou le rejet de la demande en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 9°, 12°, 13°, 14° et 15°;
- 3° de déterminer le montant de l'allocation pour les demandeurs répondant à toutes les conditions d'octroi de l'allocation en utilisant les données envisagées au § 2, 5°, 6°, 8°, 11° et 12°;
- 4° de contrôler si les conditions de bénéfice restent réunies pendant toute la durée de bénéfice de l'allocation en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, en utilisant les données envisagées au § 2, 2°, 3°, 4°, 5°, 9°, 12°, 13°, 14° et 15°;
- 5° de déterminer le nombre de renouvellements de période de bénéfice en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 5° et 10°;
- 6° de notifier le recouvrement des allocations indûment payées en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les

23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1° en 2°;

- 7° de toelagen betalen, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 7°;
- 8° een administratieve boete opleggen aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1° en 2°;
- 9° het recht op toegang, rectificatie, beperking van de verwerking, de meldingsplicht in geval van rectificatie of verwijdering van persoonsgegevens of beperking van de verwerking en het recht op bezwaar van de betrokkenen beheren, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 3°.

§ 2. Om de in paragraaf 1 genoemde doeleinden te verwezenlijken, worden de volgende categorieën van persoonsgegevens verwerkt:

- 1° de gegevens van burgerlijke identiteit;
- 2° de contactgegevens;
- 3° het Rijksregisternummer als zoekopdracht in de gegevensbanken van derde besturen;
- 4° gegevens met betrekking tot de hoofdverblijfplaats;
- 5° gegevens over de personen die deel uitmaken van het gezin;
- 6° het aantal meerderjarige kinderen van jonger dan 25 jaar die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is, die recht geven op kinderbijslag;
- 7° het bankrekeningnummer;
- 8° de totale en afzonderlijke belastbare inkomsten van alle meerderjarige gezinsleden;
- 9° de informatie over de eventuele onroerende goederen of zakelijke rechten op onroerende goederen en de daaraan verbonden controles;
- 10° Het aantal personen met een erkende handicap die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is;
- 11° het bedrag van de huurprijs zoals vermeld in de huurovereenkomst op de datum dat deze gesloten is;
- 12° de gegevens betreffende de inschrijving op de wachtlijst voor een sociale woning, met inbegrip van de datum van inschrijving, het referentienummer, het aantal voorkeurrechten, de datum van schrapping, de datum van het ongedaan maken van de schrapping, het bedrag van het gezinsinkomen zoals doorgegeven aan de referentie-OVM op de dag van inschrijving of bevestiging van inschrijving op de wachtlijst;

dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, en utilisant les données envisagées au § 2, 1° et 2°;

- 7° de payer les allocations, en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 2° et 7°;
- 8° d'infliger une amende administrative en utilisant les données envisagées au § 2, 1° et 2°;
- 9° de gérer les droits d'accès, de rectification, de la limitation du traitement, l'obligation de la notification en cas de rectification ou d'effacement des données à caractère personnel ou de limitation du traitement et du droit d'opposition des personnes concernées en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 2° et 3°.

§ 2. Afin d'atteindre les finalités visées au paragraphe 1^{er}, les catégories suivantes de données à caractère personnel sont traitées:

- 1° les données d'identité civile;
- 2° les coordonnées de contact;
- 3° le numéro de Registre national comme clé de recherche dans les bases de données des administrations tierces;
- 4° les données concernant le lieu de résidence principale;
- 5° les données concernant les personnes faisant partie du ménage;
- 6° le nombre d'enfants majeurs de moins de 25 ans faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation de loyer qui ouvrent un droit aux allocations familiales;
- 7° le numéro de compte en banque;
- 8° les revenus imposables globalement et distinctement de tous les membres majeurs du ménage;
- 9° les informations relatives aux biens immobiliers ou aux droits réels immobiliers éventuels et les vérifications correspondantes;
- 10° le nombre de personnes reconnues handicapées faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation de loyer;
- 11° le montant du loyer tel que mentionné dans le contrat de bail à sa date de conclusion;
- 12° les données concernant l'inscription sur la liste d'attente d'un logement social, y inclus la date d'inscription, le numéro de référence, le nombre de titres de priorité, la date de radiation, la date de déradiation, le montant des revenus du ménage tel que transmis à la SISF de référence au jour de l'inscription ou de confirmation de l'inscription sur la liste d'attente;

13° de gegevens over het soort steun en de uitkeringsperiode van een tegemoetkoming toegekend in toepassing van de artikelen 11, § 1, 165, 166 of 166bis die de aanvrager, de begunstigde of een lid van zijn gezin ontvangt;

14° de identificatiegegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de gehuurde woning toebehoort aan een bloed- of aanverwant tot de tweede graad van de aanvrager of de begunstigde van de toelage, of aan een van de leden van zijn gezin;

15° de identificatiegegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de woning beheerd wordt door een openbare vastgoedmaatschappij of een sociaal verhuurkantoor.

§ 3. De gegevens bedoeld in § 2, § 1, 2°, 4° en 5° worden gehaald uit het Rijksregister, via de gewestelijke dienstenintegrator.

De gegevens bedoeld in § 2, 10° worden enerzijds verzameld bij de Directie-generaal Personen met een handicap van de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid en haar respectieve opvolgers van de gefedereerde entiteiten zoals bepaald in de artikelen 1 en 5, § 1, II van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en anderzijds bij de verzekeringsinstellingen via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en de gewestelijke dienstenintegrator.

De gegevens bedoeld in § 2, 6° worden gehaald bij de gewestelijke instanties die instaan voor kinderbijslag.

De gegevens bedoeld in § 2, 8°, 9°, 11°, 14° en 15° worden verzameld bij de Federale Overheidsdienst Financiën.

De gegevens bedoeld in § 2, 12° en 15° worden verzameld bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij via de gewestelijke dienstenintegrator.

De gegevensverzameling bedoeld in dit artikel wordt beperkt tot het detailniveau dat vereist is voor de nodige controles, waar nodig met de hulp van de gewestelijke dienstenintegrator.

§ 4. De categorieën van betrokkenen op wie deze paragraaf 2 van dit artikel bedoelde verwerkingen betrekking hebben, zijn:

1° burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, alsook de leden van hun gezin;

2° de begunstigden van de toelage en de leden van hun gezin;

13° les données identifiant le type d'aide et la période de bénéfice de l'intervention accordée en application des articles 11, § 1^{er}, 165, 166 ou 166bis dont le demandeur, le bénéficiaire ou une personne de son ménage bénéficient;

14° les données d'identification du bailleur du logement pris en location pour vérifier s'il appartient à un parent ou allié jusqu'au 2^e degré du demandeur ou du bénéficiaire de l'allocation, ou d'un des membres de son ménage;

15° les données d'identification du bailleur du logement pris en location en vue de connaître si le logement est géré par une société immobilière de service public ou par une agence immobilière sociale.

§ 3. Les données visées au § 2, § 1^{er}, 2°, 4° et 5° sont collectées auprès du Registre national, via l'intégrateur de services régional.

Les données visées au § 2, 10°, sont collectées auprès de la Direction générale Personnes handicapées du Service Public Fédéral Sécurité Sociale et ses successeurs respectifs des entités fédérées tel que défini aux articles 1^{er} et 5, § 1^{er}, II de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et, d'autre part, auprès des organismes d'assurance via la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale et l'intégrateur de services régional.

Les données visées au § 2, 6°, sont collectées auprès des organes régionaux en charge des allocations familiales.

Les données visées au § 2, 8°, 9°, 11°, 14° et 15°, sont collectées auprès du Service Public Fédéral des Finances.

Les données visées au § 2, 12° et 15°, sont collectées auprès de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale via l'intégrateur de services régional.

Les collectes de données visées dans le présent article sont cantonnées à un niveau de détail limité aux vérifications requises, avec, le cas échéant, le concours de l'intégrateur de services régional.

§ 4. Les catégories de personnes concernées auxquelles se rapportent les traitements prévus au paragraphe 2 de cet article sont:

1° les citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi que les personnes faisant partie de leur ménage;

2° les bénéficiaires de l'allocation, ainsi que les membres de leur ménage;

- 3° derden die op verzoek van de aanvrager of de begunstigde of in opdracht van de rechtbank tussenkomen in de procedure voor het aanvragen of ontvangen van de toelage;
- 4° bloed- of aanverwanten tot de tweede graad van de aanvrager of de begunstigde van de huurtoelage, of van een van de leden van zijn gezin.

§ 5. De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigten van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelageaanvraag en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die zijn verzameld voor de verwerking van de toelageaanvraag.

De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigten van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar na de verjaring van de beroepstermijn naar gemeen recht en, in voorkomend geval, het definitieve einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die door Brussel Huisvesting worden verwerkt die nodig zijn voor de beslissing die een einde stelt aan het recht op een toelage.

Het feit dat een toelage werd toegekend aan een aanvrager en de duur van de toelage worden bewaard ten minste tot de opheffing of vernietiging van het besluit op grond waarvan de toelage is toegekend.

§ 6. Brussel Huisvesting is in de zin van artikel 4, 7) van de AVG de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens van de in paragraaf 4 bedoelde categorieën van personen voor de verwezenlijking van de in paragraaf 1 genoemde doeleinden.”.

Artikel 52

Een artikel 166bis wordt toegevoegd, luidend als volgt:

“Artikel 166bis. Het Gewest kan aan de gezinnen een premie bij de verhuiskosten toekennen onder de voorwaarden die de Regering vaststelt en binnen de perken van de kredieten die hiertoe op de gewestbegroting zijn ingeschreven.”.

Artikel 53

Een artikel 166bis/1 wordt toegevoegd, luidend als volgt:

§ 1. Het doeleinde van de verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 166 is de volgende:

- 3° les tiers qui interviennent, à la demande des demandeurs ou bénéficiaires ou sur instruction d’un tribunal, dans lors de la procédure de demande ou de bénéfice de l’allocation;
- 4° les parents ou alliés jusqu’au 2^e degré du demandeur ou du bénéficiaire de l’allocation loyer, ou d’un des membres de son ménage.

§ 5. Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d’allocation, aux bénéficiaires de l’allocation, ainsi qu’aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la décision de rejet de la demande d’allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours, pour les données collectées pour le traitement de la demande d’allocation.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d’allocation, aux bénéficiaires de l’allocation, ainsi qu’aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la prescription du délai de recours du droit commun, et, le cas échéant, de la fin définitive de la procédure de recours pour les données traitées par Bruxelles Logement qui sont nécessaires à la prise de décision mettant fin au droit à l’allocation.

Le fait qu’une allocation ait été allouée au demandeur et la durée de bénéfice de cette allocation sont conservées au moins jusqu’à l’abrogation ou l’annulation de l’arrêté sur la base duquel l’allocation a été octroyée.

§ 6. Bruxelles Logement est, au sens de l’article 4, 7) du RGPD, le responsable du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au paragraphe 4 pour la poursuite des finalités prévues au paragraphe 1^{er}.».

Article 52

Un article 166bis est ajouté, rédigé comme suit:

«Article 166bis. La Région peut accorder aux ménages, aux conditions déterminées par le Gouvernement et dans les limites des crédits inscrits à cette fin au budget régional, une intervention dans les frais de déménagement.».

Article 53

Un article 166bis/1 est ajouté, rédigé comme suit:

§ 1^{er}. La finalité des traitements de données à caractère personnel prévus en exécution de l’article 166bis est la suivante:

- 1° het in artikel 23 van de Grondwet vastgelegde recht op behoorlijke huisvesting waarborgen voor personen die uit een crisissituatie komen en hun intrek nemen in een sociale woning of een woning beheerd door een SVK en die voldoen aan de objectieve criteria voor de toekenning van een toelage, door gedeeltelijk tegemoet te komen in de verhuiskosten, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° en 11°;
- 2° bepalen of de aanvragers van de toelage voldoen aan de voorwaarden voor het toekennen van de toelage met het oog op de beslissing over de toelageaanvraag, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13° en 14°;
- 3° het bedrag van de toelage bepalen voor aanvragers die voldoen aan alle toekenningsvoorwaarden voor de toelage, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 5°, 6°, 8° en 9°;
- 4° de invordering betekenen van de ten onrechte betaalde toelagen, in toepassing van artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens vermeld in § 2, 1° en 2°;
- 5° de toelagen betalen, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 7°;
- 6° administratieve boetes opleggen aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1° en 2°;
- 7° het recht op toegang (art. 15 AVG), rectificatie (art. 16 AVG), verwijdering (art. 17 AVG), beperking van de verwerking (art. 18 AVG), de meldingsplicht in geval van rectificatie of verwijdering van persoonsgegevens of beperking van de verwerking (art. 19 AVG) en het recht op bezwaar (art. 21 AVG) van de betrokkenen beheren, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 3°.

§ 2. Om de in paragraaf 1 genoemde doeleinden te verwezenlijken, worden de volgende categorieën van persoonsgegevens verwerkt:

- 1° de gegevens van de burgerlijke identiteit: namen, voornamen en geboortedatum;
- 2° de contactgegevens;
- 3° het Rijksregisternummer als zoekopdracht in de gegevensbanken van derde besturen;
- 4° de volgende gegevens betreffende de hoofdverblijfplaats: het adres, de datum van inschrijving op het adres;
- 5° de gegevens over de personen die deel uitmaken van het gezin van de aanvrager van de toelage: de toelage: hun naam en voornaam, de datum van opname in het gezin, de geboortedatum en het identificatienummer in het Rijksregister:

- 1° garantir le droit à un logement décent consacré dans l'article 23 de la Constitution à des personnes quittant une situation de crise en se relogant dans un logement social ou un logement géré par une AIS et répondant à des critères objectifs d'octroi de l'allocation, en intervenant partiellement dans les frais de déménagement, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° et 11°;
- 2° déterminer si les demandeurs de l'allocation répondent aux conditions d'octroi de l'allocation en vue de statuer sur la demande d'allocation, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13° et 14°;
- 3° déterminer le montant de l'allocation pour les demandeurs répondant à toutes les conditions d'octroi de l'allocation, en utilisant les données visées au § 2, 5°, 6°, 8° et 9°;
- 4° notifier le recouvrement des allocations indûment payées en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle vue de leur recouvrement, en utilisant les données visées au § 2, 1° et 2°;
- 5° payer les allocations, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2° et 7°;
- 6° infliger des amendes administratives en utilisant les données visées au § 2, 1° et 2°;
- 7° gérer les droits d'accès (art. 15 RGPD), de rectification (art. 16 RGPD), le droit à l'effacement (art. 17 RGPD), de la limitation du traitement (art. 18 RGPD), l'obligation de la notification en cas de rectification ou d'effacement des données à caractères personnel ou de limitation du traitement (art. 19 RGPD) et du droit d'opposition (art. 21 RGPD) des personnes concernées en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2° et 3°.

§ 2. Afin d'atteindre les finalités visées au paragraphe 1^{er}, les catégories suivantes de données à caractère personnel sont traitées:

- 1° les données d'identité civile: noms, prénoms et date de naissance;
- 2° les coordonnées de contact;
- 3° le numéro de Registre national comme clé de recherche dans les bases de données des administrations tierces;
- 4° les données suivantes concernant le lieu de résidence principale: l'adresse, la date d'inscription à l'adresse;
- 5° les données concernant les personnes faisant partie du ménage du demandeur de l'allocation: l'allocation: leur nom et prénom, la date d'inclusion dans le ménage, la date de naissance et le numéro d'identification du Registre national:

- 6° de informatie dat de meerderjarige leden van 25 jaar of jonger van het gezin dat de huurtoelage aanvraagt, recht geven op kinderbijslag;
- 7° het bankrekeningnummer;
- 8° de totale en afzonderlijke belastbare inkomsten van alle meerderjarige gezinsleden zoals ze op de aanslagbiljetten staan;
- 9° de gegevens betreffende de inschrijving op de wachtlijst voor een sociale woning, met inbegrip van de datum van inschrijving en het referentienummer;
- 10° de gegevens met betrekking tot het soort tegemoetkoming en de periode van ontvangst van de tegemoetkoming toegekend in toepassing van de artikelen 11, § 1, 165, 166 of 166*bis* van de Brusselse Huisvestingscode die de aanvrager of een lid van zijn gezin ontvangt;
- 11° de gegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de woning beheerd wordt door een openbare vastgoedmaatschappij of door een sociaal verhuurkantoor en om het type overeenkomst tussen de huurder en verhuurder te bepalen;
- 12° de gegevens waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van zijn aanvraag een installatiepremie heeft ontvangen die werd toegekend door een OCMW van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in toepassing van artikel 57*bis* van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, of begeleiding kreeg van een erkende Brusselse instelling voor hulp aan daklozen;
- 13° informatie waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van de aanvraag verbleven heeft in een erkend opvangcentrum voor slachtoffers van intrafamiliaal geweld, of waaruit blijkt dat de aanvrager werd opgevolgd door een erkende dienst voor de begeleiding van slachtoffers van intrafamiliaal geweld of voor de begeleiding van minderjarigen in moeilijkheden of in gevaar;
- 14° de informatie waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van zijn aanvraag een gedomicilieerde huurder is geweest van een woning gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvoor een verhuurverbod werd opgelegd door de Gewestelijke Huisvestingsinspectie in toepassing van artikel 8 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode of waarvoor een burgemeester van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een onbewoonbaarheidsbesluit heeft uitgevaardigd in toepassing van artikel 135, § 2 van de Nieuwe Gemeentewet.

§ 3.

- 1° De gegevens bedoeld in paragraaf 2 worden verzameld bij de volgende instanties:

- 6° la donnée selon laquelle les membres majeurs de 25 ans ou moins faisant partie du ménage demandeur de l'allocation ouvrent un droit aux allocations familiales;
- 7° le numéro de compte en banque;
- 8° les revenus imposables globalement et distinctement de tous les membres majeurs du ménage tels que repris sur les avertissements-extraits de rôle;
- 9° les données concernant l'inscription sur la liste d'attente d'un logement social, y inclus la date d'inscription et le numéro de référence;
- 10° les données concernant le type d'intervention et la période de bénéfice de l'intervention accordée en application des articles 11, § 1^{er}, 165, 166 ou 166*bis* du Code bruxellois du Logement dont le demandeur ou une personne de son ménage bénéficie;
- 11° les données concernant le bailleur du logement pris en location en vue de déterminer si le logement est géré par une société immobilière de service public ou par une agence immobilière sociale et en vue de déterminer le type de contrat liant locataire et bailleur;
- 12° les données attestant que le demandeur a bénéficié, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, d'une prime d'installation octroyée par un CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale en application de l'article 57*bis* de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, ou d'un accompagnement par une institution bruxelloise agréée pour l'assistance aux sans-abri;
- 13° les données attestant que le demandeur a séjourné, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, dans un foyer d'hébergement agréé pour personnes victimes de violences intrafamiliales ou qui attestent que le demandeur a bénéficié du suivi d'un service agréé pour l'accompagnement de personnes victimes de violences intrafamiliales ou pour l'accompagnement de mineurs en difficulté ou en danger;
- 14° les données attestant que le demandeur a, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, été locataire domicilié dans un logement, situé en Région de Bruxelles-Capitale, frappé d'une interdiction à la location par l'Inspection Régionale du Logement en application de l'article 8 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 contenant le Code bruxellois du Logement ou à l'égard duquel un arrêté d'incapacité a été pris par un bourgmestre d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'article 135, § 2 de la Nouvelle loi communale.

§ 3.

- 1° Les données visées au paragraphe 2 sont récoltées auprès des instances suivantes:

- De gegevens bedoeld in § 2, § 1, 1°, 2°, 4° en 5° worden gehaald uit het Rijksregister, via de gewestelijke dienstenintegrator.
- De gegevens bedoeld in § 2, 6° worden gehaald bij de gewestelijke instanties die instaan voor kinderbijslag.
- De gegevens bedoeld in § 2, 8° en 11° worden verzameld bij de Federale Overheidsdienst Financiën.
- De gegevens bedoeld in § 2, 9° en 11° worden verzameld bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij via de gewestelijke dienstenintegrator.
- De gegevens bedoeld in § 2, 2°, 3°, 7°, 12°, 13° en 14° worden verzameld bij de aanvrager van de toelage.

2° In afwijking van de bepalingen van § 1, 1° tot 4°, worden de in paragraaf 3 vermelde gegevens verzameld bij de aanvrager van de toelage zolang ze niet rechtstreeks bij de voornoemde instanties kunnen worden verzameld.

3° De gegevensverzameling bedoeld in dit artikel wordt beperkt tot het detailniveau dat vereist is voor de nodige controles, waar nodig met de hulp van de gewestelijke dienstenintegrator.

§ 4. De categorieën van betrokkenen op wie deze in paragraaf 2 van dit artikel bedoelde verwerkingen betrekking hebben, zijn:

- 1° burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, alsook de leden van hun gezin;
- 2° derden die op verzoek van de aanvrager of in opdracht van de rechtbank tussenkomen in de procedure voor het aanvragen van de toelage.

§ 5. De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend en van de leden van hun gezin die zijn verzameld voor de verwerking van de toelageaanvraag, worden door Brussel Huisvesting bewaard gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelage en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure.

De persoonsgegevens van de burgers die de toelage hebben ontvangen en van de leden van hun gezin die zijn verzameld in het kader van de verwerking van de toelageaanvraag en de betaling van de toelage, worden door Brussel Huisvesting bewaard gedurende vijf jaar vanaf de datum van de betaling van de toelage en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure.

Het feit dat een toelage werd toegekend aan de aanvrager wordt bewaard ten minste tot de opheffing of vernietiging van het besluit op grond waarvan de toelage is toegekend.

- Les données visées au § 2, § 1^{er}, 1°, 2°, 4° et 5°, sont collectées auprès du Registre national, via l'intégrateur de services régional.
- Les données visées au § 2, 6°, sont collectées auprès des organes régionaux en charge des allocations familiales.
- Les données visées au § 2, 8° et 11°, sont collectées auprès du Service Public Fédéral des Finances.
- Les données visées au § 2, 9° et 11°, sont collectées auprès de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale via l'intégrateur de services régional.
- Les données visées au § 2, 2°, 3°, 7°, 12°, 13° et 14°, sont collectées auprès du demandeur de l'allocation.

2° Nonobstant les dispositions au § 1^{er}, 1° à 4°, les données visées au paragraphe 3 sont collectées auprès du demandeur de l'allocation tant qu'elles ne peuvent être récoltées directement auprès des instances citées.

3° Les collectes de données visées dans le présent article seront cantonnées à un niveau de détail limité aux vérifications requises, avec, le cas échéant, le concours de l'intégrateur de services régional.

§ 4. Les catégories de personnes concernées auxquelles se rapportent les traitements prévus au paragraphe 2 de cet article sont:

- 1° les citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi que les personnes faisant partie de leur ménage;
- 2° les tiers qui interviennent, à la demande des demandeurs ou sur instruction d'un tribunal, dans la procédure de demande de l'allocation.

§ 5. Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi qu'aux membres de leur ménage, collectées pour le traitement de la demande d'allocation, sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la décision de refus de l'allocation et, le cas échéant, la fin de la procédure de recours.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant bénéficié de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage, collectées dans le cadre du traitement de la demande d'allocation et du paiement de l'allocation, sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la date du paiement de l'allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours.

Le fait qu'une allocation a été allouée au demandeur, est conservé au moins jusqu'à l'abrogation ou l'annulation de l'arrêté sur la base duquel l'allocation a été octroyée.

§ 6. Brussel Huisvesting is in de zin van artikel 4, 7) van de AVG de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens van de in paragraaf 4 bedoelde categorieën van personen voor de verwezenlijking van de in paragraaf 1 genoemde doeleinden.

Artikel 54

In artikel 167, is het woord “arrêté” vervangen door het woord “arrête” in de Franse versie.

Artikel 55

In artikel 168:

- in het punt 6 wordt het woord “huursubsidies” vervangen door het woord “toelagen”;
- een punt 7° is toegevoegd als volgt: “7° vergoeding.”.

Artikel 56

Artikel 169 wordt vervangen door wat volgt:

“Artikel 169.

§ 1. De Regering stelt de toekenningsvoorwaarden van de tegemoetkomingen vast. Ze kan met name rekening houden met de volgende criteria:

- 1° het onroerend vermogen van de persoon of het gezin die de aanvraag indient;
- 2° de bewoning, de verkoop of de verhuur van de woning;
- 3° de staat van het gebouw;
- 4° de aard en de omvang van de uit te voeren werken alsook de kostprijs hiervan;
- 5° het type huurovereenkomst tussen verhuurder en huurder, de gezondheids- en woonbaarheidsnormen van de gehuurde woningen en het inkomen waarover de kandidaat voor de tegemoetkoming mag beschikken.

§ 2. De berekeningswijze voor de tegemoetkomingen wordt vastgesteld door de Regering, en kan bepaald worden in functie van:

- 1° de gezinssamenstelling en -typologie;
- 2° het gezinsinkomen;
- 3° de geografische ligging van het goed;
- 4° van het duur van het onvangst van de premie.

§ 6. Bruxelles Logement est, au sens de l'article 4, 7) du RGPD, le responsable du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au paragraphe 4 pour la poursuite des finalités prévues au paragraphe 1^{er}.

Article 54

À l'article 167, dans la version française, le mot «arrêté» est remplacé par le mot «arrête».

Article 55

À l'article 168:

- au point 6°, les mots «d'intervention dans le loyer» sont remplacés par les mots «d'allocation»;
- un point 7° est ajouté comme suit: «7° de compensation.».

Article 56

L'article 169 est remplacé par ce qui suit:

«Article 169.

§ 1^{er}. Le Gouvernement fixe les conditions d'octroi des aides. Il peut notamment tenir compte des critères suivants:

- 1° le patrimoine immobilier de la personne ou du ménage demandeur;
- 2° l'occupation, la vente ou la location du logement;
- 3° l'état du bâtiment;
- 4° la nature et l'importance des travaux à réaliser, ainsi que leur coût;
- 5° le type de bail unissant le bailleur et le preneur, les normes de salubrité et d'habitabilité des logements pris en location et le montant des revenus dont peut disposer le candidat à l'aide.

§ 2. Le mode de calcul des aides est fixé par le Gouvernement et peut notamment être déterminé en fonction:

- 1° de la composition et de la typologie du ménage;
- 2° des revenus du ménage;
- 3° de la situation géographique du bien;
- 4° de la durée du bénéfice de l'aide.

Artikel 57

Deze ordonnantie treedt in werking de dag die volgt op de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, uitgezonderd artikel 44, dat in werking treedt op 1 januari 2024.

Article 57

La présente ordonnance entre en vigueur le jour qui suit sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 44 qui entre en vigueur au 1^{er} janvier 2024.

VI. Amendementen

NR. 1 (van de heren Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX en mevrouw Joëlle MAISON)

Artikel 29/1 (nieuw)

Een nieuw artikel 29/1 invoegen, luidend als volgt:

“In artikel 120, § 2 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode wordt het vierde lid vervangen als volgt:

“De regering bepaalt de verplichte bepalingen van de beheersovereenkomsten of de huurovereenkomsten die het sociaal verhuurkantoor sluit met de concessiegevers alsook de verplichte bepalingen van de huurovereenkomsten of de onderhuurovereenkomsten die het sociaal verhuurkantoor sluit met de huurders. Hij bepaalt tevens het model van bewoningsovereenkomst die de bewoner van de transitwoning bindt aan het sociaal verhuurkantoor.

Artikel 224/2 is van toepassing op alle beheers- en huurovereenkomsten die het sociaal verhuurkantoor sluit met concessiegevers en huurders.”.”

VERANTWOORDING

Teneinde de sociale verhuurkantoren de nodige flexibiliteit toe te laten m.b.t. de overeenkomsten die ze sluiten met de concessiegevers of met de huurders, zal de regering de minimale informatie die deze overeenkomsten dienen te bevatten, oplijsten.

De verduidelijking met betrekking tot de toepasselijkheid van artikel 224/2 op alle door de SVK's gesloten overeenkomsten is bedoeld om interpretatieverschillen over het toepassingsgebied ervan weg te werken.

NR. 2 (van de heren Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX en mevrouw Joëlle MAISON)

Artikel 29/2 (nieuw)

Een nieuw artikel 29/2 invoegen, luidend als volgt:

“In artikel 124, § 1, 1^o van dezelfde ordonnantie worden de woorden “de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale

VI. Amendements

N° 1 (de MM. Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX et Mme Joëlle MAISON)

Article 29/1 (nouveau)

Insérer un nouvel article 29/1, rédigé comme suit:

«Dans l'article 120, § 2 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, l'alinéa 4 est remplacé comme suit:

«Le Gouvernement fixe les mentions obligatoires dans les contrats de gestion et les contrats de location que l'agence immobilière sociale conclut avec les concédants ainsi que les mentions obligatoires pour les contrats de location ou de sous-location que l'agence immobilière sociale conclut avec les locataires. Par ailleurs, il établit un modèle de convention d'occupation qui unit l'occupant du logement de transit à l'agence immobilière sociale.

L'article 224/2 s'applique à tous les contrats de gestion et de location que l'agence immobilière sociale conclut avec les concédants et les locataires.».»

JUSTIFICATION

Afin de laisser aux agences immobilières sociales la flexibilité nécessaire quant aux contrats qu'elles concluent avec les concédants ou les locataires, le gouvernement fixera les informations minimales que ces contrats doivent contenir.

La précision de l'applicabilité de l'article 224/2 à l'ensemble des contrats conclus par les AIS vise à lever des divergences d'interprétation quant à son champ d'application.

N° 2 (de MM. Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX et Mme Joëlle MAISON)

Article 29/2 (nouveau)

Insérer un nouvel article 29/2, rédigé comme suit:

«Dans l'article 124, § 1^{er}, 1^o de la même ordonnance, les mots «de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but

verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen” **vervangen door de woorden** “het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”.”.

VERANTWOORDING

Loutere wijziging naar de vorm.

De wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen is opgeheven door het aannemen van de wet van 23 maart 2019 tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen.

NR. 3 (van de heren Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX en mevrouw Joëlle MAISON)

Artikel 29/3 (nieuw)

Een nieuw artikel 29/3 invoegen, luidend als volgt:

“In artikel 124, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt de bepaling onder 3° opgeheven.”

VERANTWOORDING

De verplichting om een samenwerkingsovereenkomst af te sluiten vooraleer een erkenningsaanvraag of aanvraag tot verlenging ervan wordt ingediend, is een historische bepaling die dateert uit de periode waarin de SVK's werden opgericht. Het doel was om fragiele en opkomende structuren te ondersteunen met plaatselijke besturen om ze op die manier solide steun te kunnen bieden. Vandaag de dag is deze verplichting niet langer nodig.

Sommige SVK's hebben sterke banden met plaatselijke besturen onderhouden, terwijl andere hun activiteiten hebben uitgebouwd op basis van horizontale partnerschappen met andere verenigingen. Beide manieren van werken worden gebruikt in de SVK-sector, zonder dat de ene effectiever is dan de andere.

Samenwerkingsovereenkomsten met lokale besturen zullen altijd mogelijk blijven, maar zullen niet langer een noodzakelijke voorwaarde zijn om erkend te worden.

lucratif et les fondations» sont remplacés par les mots «du Code des sociétés et des associations».

JUSTIFICATION

Modification purement formelle.

La loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations a été abrogée par l'adoption de la loi du 23 mars 2019 introduisant le Code des sociétés et des associations et portant des dispositions diverses.

N° 3 (de MM. Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX et Mme Joëlle MAISON)

Article 29/3 (nouveau)

Insérer un nouvel article 29/3, rédigé comme suit:

«Dans l'article 124, § 1^{er} de la même ordonnance, le 3° est abrogé.»

JUSTIFICATION

L'obligation de conclure un accord de collaboration avant de solliciter un agrément ou son renouvellement est une disposition historique liée à la période d'émergence des AIS. Il s'agissait d'adosser des structures fragiles et émergentes à des pouvoirs locaux afin de leur assurer un appui solide. Aujourd'hui, c'est obligation n'est plus nécessaire.

Certaines AIS ont maintenu des liens forts avec des pouvoirs locaux, d'autres ont développé leurs activités sur la base de partenariats horizontaux avec d'autres opérateurs associatifs. Ces deux démarches cohabitent aujourd'hui au sein du secteur des AIS sans que l'une soit plus efficace que l'autre.

Les accords de collaboration avec des pouvoirs locaux seront toujours possibles mais ne seront plus une condition *sine qua non* à l'obtention d'un agrément.

NR. 4 (van de heren Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX en mevrouw Joëlle MAISON)

Artikel 29/4 (nieuw)

Een nieuw artikel 29/4 invoegen, luidend als volgt:

“In artikel 124, § 1, 5° van dezelfde ordonnantie het woord “halfjaarlijks” vervangen door het woord “jaarlijks”.”.

VERANTWOORDING

Deze aanpassing is enerzijds gerechtvaardigd met het oog op administratieve vereenvoudiging en anderzijds met het oog op een betere samenhang met de beginselen die ten grondslag liggen aan de controle op subsidies.

NR. 5 (van de heren Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX en mevrouw Joëlle MAISON)

Artikel 29/5 (nieuw)

Een nieuw artikel 29/5 invoegen, luidend als volgt:

“In artikel 124, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt de bepaling onder 9° opgeheven.”

VERANTWOORDING

Deze aanpassing is nodig om rekening te houden met de praktijk en om eventuele incoherenties met de regionale reikwijdte van de taken van de sociale verhuurkantoren weg te nemen.

NR. 6 (van de heren Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX en mevrouw Joëlle MAISON)

Artikel 29/6 (nieuw)

Een nieuw artikel 29/6 invoegen, luidend als volgt:

“In artikel 125, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt de laatste zin “De standaard-huurovereenkomst bedoeld in artikel 120, § 2, vierde lid, 1°, dient voorwaarden in deze zin te bevatten.” opgeheven.”

N° 4 (de MM. Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX et Mme Joëlle MAISON)

Article 29/4 (nouveau)

Insérer un nouvel article 29/4, rédigé comme suit:

«Dans l'article 124, § 1^{er}, 5° de la même ordonnance, remplacer le mot «semestriel» par le mot «annuel».».

JUSTIFICATION

Cette adaptation est justifiée d'une part, pour un motif de simplification administrative et d'autre part, pour davantage de cohérence avec les principes qui président au contrôle des subventions.

N° 5 (de MM. Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX et Mme Joëlle MAISON)

Article 29/5 (nouveau)

Insérer un nouvel article 29/5, rédigé comme suit:

«Dans l'article 124, § 1^{er} de la même ordonnance, le 9° est abrogé.»

JUSTIFICATION

Cette adaptation est nécessaire pour tenir compte de la pratique et pour lever toute incohérence par rapport à la portée régionale des missions des agences immobilières sociales.

N° 6 (de MM. Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX et Mme Joëlle MAISON)

Article 29/6 (nouveau)

Insérer un nouvel article 29/6, rédigé comme suit:

«Dans l'article 125, § 1^{er} de la même ordonnance, la dernière phrase «Le contrat type de bail visé à l'article 120, § 2, alinéa 4, 1°, contiendra des clauses en ce sens.» est abrogée.»

VERANTWOORDING

Coherentie met amendement 1.

NR. 7 (van de heren Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX en mevrouw Joëlle MAISON)

Artikel 47

Artikel 47 van het ontwerp van ordonnantie, dat artikel 144 van de Huisvestingscode aanvult, door de volgende bepaling vervangen:

“Artikel 144 van de Code wordt aangevuld met acht leden, die als volgt luiden:

“De inschrijving van een kandidaat-huurder in het register gebeurt door de OVM waar de kandidaat-huurder zijn inschrijvingsformulier heeft ingediend. Alle registers van kandidaat-huurders van de OVM's zijn samengebracht in een Gewestelijke Gegevensbank die wordt beheerd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij, teneinde de gegevensuitwisseling tussen de OVM's te vergemakkelijken.

Onder de verwerking van persoonsgegevens opgenomen in de Gewestelijke Gegevensbank wordt verstaan het beheer en de controle van de inschrijvingsaanvragen en de toewijzingen van woningen, alsook de gegevensuitwisseling met overheidsinstellingen in het kader van het sociale huisvestingsbeleid.

De verwerking van persoonsgegevens zoals bepaald door de Code en de uitvoeringsbesluiten ervan heeft tot doel het in artikel 23 van de Grondwet vastgelegde recht op een behoorlijke woning te waarborgen en het volgende mogelijk te maken:

- 1° de identificatie van de kandidaat-huurders;*
- 2° de controle op de naleving van de toelatingsvoorwaarden en de voorkeurrechten;*
- 3° de controle op de naleving van andere bepalingen betreffende de inschrijving en toewijzing van woningen;*
- 4° hetbeheerendebehandelingvaninschrijvingsaanvragen;*
- 5° de overdracht van informatie tussen de bij een aanvraag betrokken OVM's om meerdere procedures voor kandidaat-huurders en dubbele inschrijvingen te voorkomen;*
- 6° het beheer van de toewijzingen;*
- 7° het informeren van de betrokkenen over hun rechten en plichten;*

JUSTIFICATION

Cohérence avec l'amendement n° 1.

N° 7 (de MM. Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX et Mme Joëlle MAISON)

Article 47

Remplacer l'article 47 du projet d'ordonnance qui complète l'article 144 du Code du Logement par la disposition suivante:

«L'article 144 du Code est complété par huit alinéas rédigés comme suit:

«L'inscription d'un candidat-locataire dans le registre est effectuée par la SISF auprès de laquelle celui-ci a introduit son formulaire d'inscription. L'ensemble des registres de candidats-locataires des SISF sont regroupés au sein d'une Base de Données Régionale gérée par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, afin de favoriser le transfert d'informations entre les SISF.

Par traitement des données à caractère personnel reprises dans la Base de Données Régionale, il faut entendre la gestion et contrôle des demandes d'inscriptions et d'attributions de logements ainsi que les échanges de données avec des institutions publiques dans le cadre de la politique sociale du logement

La finalité des traitements de données à caractère personnel prévus dans le cadre du présent Code et ses arrêtés d'exécution est de garantir le droit à un logement décent consacré dans l'article 23 de la Constitution et de permettre:

- 1° l'identification des candidats locataires;*
- 2° Le contrôle du respect des conditions d'admission et des titres de priorité;*
- 3° le contrôle du respect des autres dispositions relatives à l'inscription et à l'attribution de logements;*
- 4° la gestion et le traitement des demandes d'inscription;*
- 5° le transfert d'informations entre les SISF concernées par une candidature pour éviter des démarches multiples pour les candidats-locataires et les doubles inscriptions;*
- 6° la gestion des attributions;*
- 7° l'information des personnes concernées par rapport à leurs droits et devoirs;*

- 8° bijdragen aan het beheer en de controle van de sociale maatregelen die deel uitmaken van het sociale huisvestingsbeleid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 9° het opstellen van geanonimiseerde statistieken.

De categorieën van persoonsgegevens die enkel verwerkt worden als ze nodig zijn voor de beoogde doeleinden, alsook de categorieën van betrokken personen zijn de volgende:

- 1° de identiteit, de contactgegevens en de hoofdverblijfplaats van de kandidaat-huurders en de identiteit van andere personen die in de aanvraag worden vermeld;
- 2° het geslacht, de geboortedatum, de burgerlijke stand van de kandidaat-huurders en van de andere personen die in de aanvraag worden vermeld en de eventuele verwantschap tussen al deze personen;
- 3° het rijksregisternummer van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag, alsook de vermelding van het register waarin ze zijn ingeschreven;
- 4° de gezinssamenstelling van de kandidaat-huurders;
- 5° het inkomen van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag, maar die geen kinderen ten laste zijn;
- 6° informatie over eventuele onroerende goederen van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag;
- 7° gegevens betreffende de erkenning van een eventuele handicap van kandidaat-huurders en van leden die deel uitmaken van de aanvraag, alsook de gegevens die nodig zijn voor de toewijzing van een specifieke woning voor personen met een erkende handicap die een dergelijke woning vereisen;
- 8° informatie over het ontvangen van kinderbijslag voor kinderen die deel uitmaken van het gezin;
- 9° informatie betreffende een eventueel geschil met kandidaat-huurders die reeds huurder zijn geweest van een door een OVM of de BGHM beheerde woning;
- 10° informatie over situaties die recht geven op het verkrijgen van voorkeurrechten;
- 11° alle andere informatie die in het licht van de evolutie van het huisvestingsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest noodzakelijk zou blijken om één van de vermelde doelstellingen te bereiken en die door de Regering zou worden bepaald.

De persoonsgegevens van kandidaat-huurders worden door de betrokken OVM's en door de BGHM bewaard gedurende de tijd die nodig is om hun aanvraag te onderzoeken en een woning toe te wijzen, alsook, in

- 8° la participation à la gestion et au contrôle des mesures sociales qui s'inscrivent dans la politique sociale du logement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 9° la réalisation de statistiques anonymisées.

Les catégories de données à caractère personnel qui ne sont traitées que si elles sont nécessaires pour atteindre les finalités visées, ainsi que les catégories de personnes concernées, sont les suivantes:

- 1° l'identité et les coordonnées de contact, le lieu de résidence principale, des candidats locataires ainsi que l'identité des autres personnes qui sont reprises dans la demande;
- 2° le sexe, la date de naissance, l'état civil des candidats-locataires et des autres personnes qui sont reprises dans la demande et le lien de parenté éventuel entre toutes ces personnes;
- 3° le numéro de registre national des candidats locataires, et des membres faisant partie de la demande ainsi que la mention du registre dans lequel ils sont inscrits;
- 4° la composition de ménage des candidats locataires;
- 5° les revenus des candidats locataires et des membres faisant partie de la demande n'ayant pas la qualité d'enfants à charge;
- 6° les informations relatives aux biens immobiliers éventuels des candidats locataires et des membres faisant partie de la demande;
- 7° l'information relative à la reconnaissance d'un handicap éventuel des candidats locataires et des membres faisant partie de la demande ainsi que les informations nécessaires à l'attribution d'un logement spécifique pour les personnes ayant une reconnaissance de handicap le nécessitant;
- 8° les informations relatives à la perception des allocations familiales pour des enfants faisant partie du ménage;
- 9° les informations relatives à un éventuel contentieux avec des candidats-locataires qui ont déjà été locataires d'un logement géré par une SISP ou par la SLRB;
- 10° les informations relatives à des situations qui ouvrent le droit à l'obtention de titres de priorité;
- 11° toute autre information qui s'avèrerait nécessaire en fonction des évolutions de la politique du logement en Région de Bruxelles-Capitale pour atteindre une des finalités visées et qui serait déterminée par le Gouvernement.

Les données à caractère personnel relatives aux candidats locataires sont conservées par les SISP concernées et la SLRB, pendant la durée nécessaire à l'examen de leur candidature et à l'attribution d'un

voorkomend geval, gedurende de tijd die nodig is om het geschil erover te regelen en om eventuele verzoeken om af te zien van een schrapping, te behandelen.

De betrokken OVM's en de BGHM zijn, in toepassing van artikel 4, 7) van de AVG, de gezamenlijke verantwoordelijken voor de persoonsgegevens van de kandidaat-huurders.

De regering bepaalt de modaliteiten voor het beheer van de registers van de OVM's en van de Gewestelijke Gegevensbank, met inbegrip van het geïnformatiseerd beheer ervan.

De BGHM mag de gegevens uit de Gewestelijke Gegevensbank doorgeven aan overheidsinstellingen met inachtneming van de bepalingen inzake de verwerking van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor elk doel dat kadert in het sociale huisvestingsbeleid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De Regering bepaalt voor elk doeleinde de betrokken overheidsinstelling en bepaalt ook welke van de in lid 6 van dit artikel genoemde categorieën gegevens noodzakelijk zijn voor dat doeleinde”.

VERANTWOORDING

1. De bedoeling is om te reageren op het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit en de Regering de bevoegdheid te geven om:

- de beheersmodaliteiten van de registers van de OVM's en van de Gewestelijke Gegevensbank vast te stellen, met inbegrip van het geïnformatiseerd beheer ervan;
- te bepalen voor welke doeleinden de BGHM de gegevens uit de Gewestelijke Gegevensbank mag doorgeven aan openbare instellingen, met inachtneming van de bepalingen inzake de verwerking van persoonsgegevens.

2. Artikel 47 van het ontwerp van ordonnantie bevat onvoldoende duidelijkheid over de categorieën gegevens en de doeleinden van verwerking die in de Code moeten staan, of over de mogelijkheid om gegevens aan overheidsinstanties door te geven. Er is dus een aanvulling nodig om tegemoet te komen aan het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit en de Raad van State.

logement, ainsi que, le cas échéant, le temps nécessaire pour la gestion du contentieux y relatif et pour la gestion de toute demande de renonciation à une radiation.

Les SISP concernées et la SLRB sont, en application de l'article 4, 7) du RGPD, les responsables conjoints des données à caractère personnel des candidats locataires.

Le Gouvernement détermine les modalités de gestion des registres des SISP et de la Base de Données Régionale, en ce compris la gestion informatisée de ceux-ci.

La SLRB est autorisée à transmettre à des institutions publiques les données reprises dans la Base de Données Régionale dans le respect des dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel qui sont nécessaires pour toute finalité qui s'inscrit dans la politique sociale du logement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Le Gouvernement détermine pour chaque finalité les institutions publiques concernées ainsi que parmi les catégories de données reprises à l'alinéa 6 du présent article celles qui sont nécessaires au vu de la finalité.»

JUSTIFICATION

1. Il s'agit de répondre à l'avis de l'APD et de donner habilitation au Gouvernement:

- de déterminer les modalités de gestion des registres des SISP et de la Base de Données Régionale, en ce compris la gestion informatisée de ceux-ci;
- de déterminer les finalités pour lesquelles la SLRB peut transmettre à des institutions publiques les données reprises dans la Base de Données Régionale dans le respect des dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel.

2. L'article 47 du projet d'ordonnance n'apporte pas suffisamment de précisions sur les catégories de données et les finalités de traitement qui doivent se retrouver dans le Code, ainsi que la possibilité de transmission des données à des autorités publiques. Il y a donc lieu de le compléter pour mieux se conformer à l'avis de l'Autorité de Protection des Données et du Conseil d'État.

NR. 8 (van de heren Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX en mevrouw Joëlle MAISON)

Artikel 57

Het ontworpen artikel 57 door de volgende bepaling vervangen:

“Deze ordonnantie treedt in werking op de dag die volgt op de publicatie ervan in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van artikel 44 dat in werking treedt op 1 januari 2024.”

VERANTWOORDING

De nieuwe huurprijsberekening en de gewijzigde bedragen moeten toepasbaar zijn op 1 januari 2024.

NR. 9 (van de heren Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX en mevrouw Joëlle MAISON)

Artikel 12/1 (nieuw)

Een nieuw artikel 12/1 invoegen, luidend als volgt:

“In artikel 41 van de Code wordt een punt 18° ingevoegd, luidende:

“18° de PSC's in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omkaderen die worden gesubsidieerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest binnen de grenzen van de bedragen die zijn opgenomen in de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze PSC's vloeien voort uit een samenwerkingsverband tussen OVM's, vzw's en eventueel gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest teneinde acties op te zetten op woningsites die door de OVM's worden beheerd, om met name de participatieve dynamiek en de sociale cohesie te bevorderen tussen de huurders van deze woningen en tussen de bewoners van de wijken die onder het toepassingsgebied van de PSC's vallen, alsook tussen de huurders en de OVM.””

VERANTWOORDING

De bedoeling is het systeem van de projecten voor sociale cohesie (PSC's) op te nemen in de Brusselse Huisvestingscode.

Momenteel wordt dit systeem niet uitdrukkelijk vermeld in de Code, hoewel de BGHM dit systeem omkadert en het

N° 8 (de MM. Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX et Mme Joëlle MAISON)

Article 57

Remplacer l'article 57 en projet par la disposition suivante:

«La présente ordonnance entre en vigueur le jour qui suit sa publication au Moniteur belge, à l'exception de l'article 44 qui entre en vigueur au 1^{er} janvier 2024».

JUSTIFICATION

Le nouveau calcul du loyer et les montants qui font l'objet de la modification doivent être applicables au 1^{er} janvier 2024.

N° 9 (de MM. Martin CASIER, Arnaud VERSTRAETE, Pierre-Yves LUX et Mme Joëlle MAISON)

Article 57

Insérer un nouvel article 12/1, rédigé comme suit:

«Insérer un 18° à l'article 41 du Code du Logement comme suit:

«18° encadrer les PCS sis en Région de Bruxelles-Capitale qui sont subsidiés par la Région de Bruxelles-Capitale dans la limite des montants inscrits au Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces PCS sont le résultat d'un partenariat entre des SISF, des ASBL et le cas échéant des communes de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de développer sur les sites de logements gérés par les SISF des actions en vue notamment de favoriser des dynamiques participatives et la cohésion sociale entre locataires de ces logements et entre les habitant.e.s des quartiers dans les périmètres d'actions des PCS, ainsi qu'entre les locataires et la SISF.»»

JUSTIFICATION

L'objectif est d'insérer le dispositif des projets de cohésion sociale (PCS) dans le Code bruxellois du Logement.

Actuellement, ce dispositif n'est pas mentionné explicitement dans le Code alors que la SLRB encadre ce dispositif

de OVM's zijn die partnerschappen aangaan met vzw's en eventueel gemeenten om deze projecten voor sociale cohesie op te zetten.

Deze uitdrukkelijke erkenning van de PSC's in de Code zal het voortbestaan verzekeren van dit systeem, dat door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gesubsidieerd en met name tot doel heeft de sociale cohesie te bevorderen tussen de huurders van de OVM's en tussen de bewoners van de wijken die onder het toepassingsgebied van de PSC's vallen, alsook tussen de huurders en de OVM.

De bevordering van de sociale cohesie impliceert onder andere de bestrijding van sociale uitsluiting en kadert niet in een veiligheidslogica. De PSC's zetten acties op in de wijken met als belangrijkste instrument de methodologie van het sociaal opbouwwerk waarbij wordt gestreefd naar individuele en collectieve handelingsbekwaamheid van de bewoners met het oog op emancipatie en zelfbeschikking.

De artikelen 41 en 42 van de Code, waarin de opdracht van de BGHM is vastgelegd, bieden geen kader voor de projecten voor sociale cohesie. Dit ontwerp beoogt dan ook om artikel 41 van de Code aan te vullen met de reeds door de BGHM vervulde opdracht tot omkadering van de PSC's.

Samenwerkingsverbanden die de OVM's aangaan in het kader van PSC's, vinden hun rechtsgrondslag in artikel 67, 3° van de Code. Het is dus niet nodig om dit artikel in het kader van dit ontwerp te wijzigen.

NR. 10 (van de heer Mathias VANDEN BORRE)

Artikel 35/1 (nieuw)

Een nieuw artikel 35/1 invoegen, luidend als volgt:

“In artikel 140 van de Huisvestingscode worden de volgende wijzigingen doorgevoerd:

1° *het tweede lid wordt vervangen door wat volgt: “Een doorstroming moet doorgevoerd worden wanneer er een kamer te veel is in vergelijking met het in de definitie van een aangepaste woning voorziene aantal kamers. Indien het gezin een woning weigert die is aangepast aan zijn nieuwe samenstelling en die hem door de huisvestingsmaatschappij wordt voorgesteld naargelang de beschikbaarheid, wordt de huurovereenkomst beëindigd middels een opzeggingstermijn van 6 maanden – die ingaat op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin kennis werd gegeven van de opzeggingstermijn) – en voor zover de nieuwe huurprijs niet hoger ligt dan 30% van de oude huurprijs.”;*

2° *het derde lid wordt geschrapt.”*

et que ce sont les SISP qui concluent des partenariats avec des ASBL, et éventuellement des communes, en vue de la mise en place de ces projets de cohésion sociale.

Cette reconnaissance expresse des PCS dans le Code permettra de pérenniser l'existence de ce dispositif qui est subsidié par la Région de Bruxelles-Capitale et qui vise notamment à favoriser la cohésion sociale entre les locataires des SISP et entre les habitants des quartiers repris dans les périmètres d'actions des PCS, ainsi qu'entre les locataires et la SISP.

La notion de promotion de la cohésion sociale implique entre autres la notion de lutte contre l'exclusion sociale et ne s'inscrit pas dans le cadre d'une logique sécuritaire. Les PCS développent une action dans les quartiers en utilisant comme outil principal la méthodologie du travail social communautaire et en œuvrant au développement du pouvoir d'agir individuel et collectif des habitant.e.s dans une visée émancipatrice et d'autodétermination.

Dans les articles 41 et 42 du Code qui reprennent les missions de la SLRB, ne figure en effet pas l'encadrement des projets de cohésion sociale. Le présent amendement vise donc à compléter l'article 41 du Code pour y intégrer la mission déjà réalisée par la SLRB d'encadrement des PCS.

Les partenariats conclus actuellement dans le cadre des PCS par les SISP peuvent trouver leur base légale dans cet article 67, 3° du Code.

N° 10 (de M. Mathias VANDEN BORRE)

Article 35/1 (nouveau)

Insérer un nouvel article 35/1, rédigé comme suit:

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 140 du Code du Logement:

1° *le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit: «Une mutation doit être effectuée lorsqu'il y a une chambre excédentaire par rapport au nombre de chambres prévu dans la définition du logement adapté. Si le ménage refuse le logement adapté à sa nouvelle composition que la société de logement peut lui proposer, dans la mesure de ses disponibilités, il pourra être mis fin au bail moyennant préavis de 6 mois – prenant cours le premier jour du mois suivant celui au cours duquel il a été notifié – et pour autant que le nouveau loyer ne soit pas supérieur de plus de 30 % à l'ancien loyer.»;*

2° *le troisième alinéa est supprimé.*

VERANTWOORDING

De gemiddelde wachttijd voor het bekomen van een sociale woning in Brussel bedraagt 10 tot 12 jaar. Voor grote woningen loopt de wachttijd nog op: van 13 jaar voor een woning met 3 slaapkamers tot 17 jaar voor een woning met 4 slaapkamers. Er zijn zelfs gezinnen die al op de wachtlijst staan sedert 2003 en aan wie nog steeds geen woning werd toegewezen! Uit cijfers voor het jaar 2022 blijkt dat bijna 15.000 sociale woningen (42%) niet aangepast zijn aan de noden van diens bewoners. Zo waren er in 2022 ongeveer 6.600 overbezette (te kleine) woningen en 8.350 onderbezette (te grote) woningen. Bovendien werden in 2022 slechts 542 verhuisbewegingen naar een meer geschikte woning uitgevoerd: 318 naar een grotere woning en 224 naar een kleinere woning. Deze cijfers tonen aan dat deze regering de schaarse sociale woningen niet efficiënt en rechtvaardig beheert.

De regelgeving bepaalt nochtans dat, wanneer een gezin een te grote woning betreft, de huurprijs door de sociale huisvestingsmaatschappij moet verhoogd worden met een toeslag per slaapkamer vanaf de tweede overtollige slaapkamer. Uit uw antwoord eind oktober volgde dat – van de ruim 1.700 gezinnen die in een te grote woning verblijven – amper 49 gezinnen daadwerkelijk een toeslag heeft betaald in 2022! Aangezien 1.309 gezinnen zijn vrijgesteld van de betaling omwille van allerlei uitzonderingen, betekent dit dat ongeveer 360 gezinnen geen toeslag betalen terwijl dat wel zou moeten. Zoals zo vaak in Brussel, wordt de bestaande regelgeving niet gehandhaafd.

Bovendien maakt de strikte regelgeving verhuisbewegingen zo goed als onmogelijk. Zo kan vandaag elke sociale huurder weigeren om te verhuizen naar een aangepaste woning indien die geen gelijkaardig comfort biedt, niet gelegen is in dezelfde gemeente of binnen een straal van 5 kilometer. Bijgevolg worden via het amendement een aantal overmatig strikte regels versoepeld zodat een meer flexibel en efficiënt beheer van de sociale woningen mogelijk wordt – meer bepaald:

- schrappen van de vereiste van eenzelfde comfort en gelegen in dezelfde gemeente of in een straal van 5 kilometer;
- de reden om verhuis te weigeren wegens een nieuwe huurprijs die hoger is, wordt behouden maar het percentage wordt opgetrokken van 15% naar 30% van de oude huurprijs.

NR. 11 (van de heer Mathias VANDEN BORRE)

Artikel 38/1 (nieuw)

Een nieuw artikel 38/1 invoegen, luidend als volgt:

JUSTIFICATION

Le délai d'attente moyen pour l'obtention d'un logement sociale à Bruxelles est de 10 à 12 ans. Pour les logements de grande taille, le temps d'attente est encore plus long: de 13 ans pour un logement de 3 chambres à 17 ans pour un logement de 4 chambres. Nous avons même des ménages qui sont sur liste d'attente depuis 2003 et auxquels aucun logement n'a encore été attribué! Selon les chiffres de l'année 2022, près de 15.000 logements sociaux (42 %) ne sont pas adaptés aux besoins de leurs habitants. Il y avait ainsi, en 2022, quelque 6.600 logements suroccupés (trop petits) et 8.350 logements sous-occupés (trop grands). De plus, il n'y a eu en 2022 que 542 déménagements vers un logements plus adapté: 318 pour un plus grand logement et 224 pour un plus petit logement. Ces chiffres montrent que ce gouvernement ne gère pas efficacement et équitablement les rares logements sociaux en sa possession.

La réglementation dispose pourtant que si le ménage occupe un logement suradapté, la société de logement doit majorer le loyer d'un supplément par chambre à partir de la deuxième chambre excédentaire. Par ailleurs, il ressortait de votre réponse de fin octobre que, sur les plus de 1.700 ménages vivant dans un logement suradapté, à peine 49 ont effectivement payé un supplément en 2022! Sachant que 1.309 ménages sont exonérés du paiement en vertu de diverses exceptions, cela signifie qu'environ 360 ménages ne paient pas de supplément alors qu'ils le devraient. Comme si souvent à Bruxelles, la réglementation existante n'est pas respectée.

En outre, la réglementation stricte rend les déménagements pratiquement impossibles. Ainsi, aujourd'hui, un locataire social peut refuser de déménager dans un logement adapté si ce dernier n'offre pas un confort semblable, et n'est pas situé dans la même commune ou dans un rayon de 5 kilomètres. Par conséquent, l'amendement vise à assouplir une série de règles exagérément strictes afin de permettre une gestion plus flexible et efficace des logements sociaux – à savoir:

- supprimer l'exigence de confort semblable et de localisation dans la même commune ou dans un rayon de 5 kilomètres;
- le motif de refus de déménagement pour cause de nouveau loyer plus élevé est maintenu, mais le pourcentage est augmenté de 15 % à 30 % de l'ancien loyer.

N° 11 (de M. Mathias VANDEN BORRE)

Article 38/1 (nouveau)

Insérer un nouvel article 38/1, rédigé comme suit:

“In artikel 142, § 2 van de Huisvestingscode wordt de tekst in punt 2 vervangen door wat volgt: “indien het gezin een te grote woning betreft en een woning weigert die is aangepast aan zijn nieuwe samenstelling en die de huisvestingsmaatschappij hem, naargelang de beschikbaarheid, verplicht moet voorstellen, zal de huurovereenkomst worden beëindigd middels een opzeggingstermijn van 6 maanden, voor zover de nieuwe huurprijs niet meer dan 30% hoger ligt dan de oude huurprijs.””

VERANTWOORDING

Cf. verantwoording bij vorig amendement.

NR. 12 (van de heer Vincent DE WOLF en mevr. Latifa AÏT BAALA)

Artikel 9

In artikel 9, in artikel 33 van de Brusselse Huisvestingscode, de woorden “De openbare vastgoedbeheerder, met uitzondering van de Grondregie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en de GOMB, mag” vervangen door de woorden: “Tenzij de regering ermee akkoord gaat, mag de openbare vastgoedbeheerder”

VERANTWOORDING

De uitzondering die de regering aan de GOMB toestaat om appartementen door te verkopen van een project dat niet het verwachte succes gehad heeft, zou evengoed kunnen gelden voor een andere vastgoedoperator, net als voor een grondregie. Wij stellen voor dat de regering geval per geval beslist over de uitzonderingen op het principe bedoeld in artikel 9.

À l'article 142, § 2 du Code du Logement, le texte au point 2 est remplacé par ce qui suit: «si le ménage occupe un logement suradapté et refuse le logement adapté à sa nouvelle composition que la société de logement a l'obligation de lui proposer dans la mesure des disponibilités, il sera mis fin au bail moyennant préavis de 6 mois, pour autant que le nouveau loyer ne soit pas supérieur de plus de 30 % à l'ancien loyer.»

JUSTIFICATION

Cf. justification de l'amendement précédent.

N° 12 (de M. Vincent DE WOLF et Mme Latifa AÏT BAALA)

Article 9

À l'article 9, dans l'article 33 du code du bruxellois du Logement, remplacer les mots «à l'exclusion de la Régie foncière Régionale et de la SDRB» par les mots «sauf accord du Gouvernement».

JUSTIFICATION

L'exception introduite par le Gouvernement en faveur de la SDRB, l'autorisant à revendre les appartements d'un projet qui n'a pas rencontré le succès escompté, pourrait tout autant concerner un autre opérateur immobilier public, à l'instar d'une régie foncière communale. Il est, dès lors, proposé de permettre au Gouvernement de statuer, au cas par cas, sur les exceptions au principe visé par l'article 9.